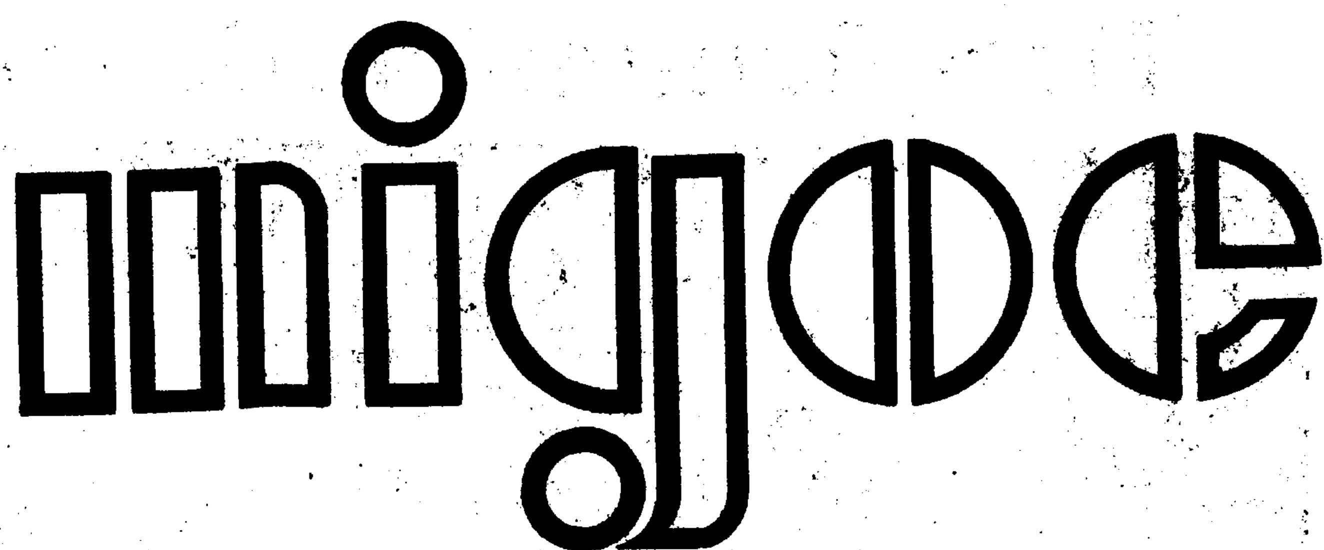




H. (BEBE) ROJER
...rotzooi...

Vandaag

..STE JAARGANG – No.: 195

VRIJDAG 24 AUGUSTUS 1979

..EBATTEN UITGESTELD TOT VANDAAG

Sprekers tot nu toe weinig eensgezind

..ntwerp resolutie over Palestina

..W YORK. – Aan de veiligheidsraad van de Verenigde ..s is gisteravond, na de verdaging van de zitting tot ..dag, een ontwerp-resolutie over de Palestijnen voorge-..

..ontwerp wil voor de Palestijnen het recht van zelf-..ikking, nationale onafhankelijkheid en soevereiniteit ..cht om terug te keren naar hun haardsteden of, als zij ..rkiezen, schadeloosstelling.

..resolutie is voortgekomen uit overleg tussen de ver-..woordiger van Koeweit, Jaccoeb Bisjara, en de leden ..de speciale commissie voor de uitoefening van het ..vreemdbaar recht van het Palestijnse volk, waarvan ..enwoordiger van Senegal, Medoun Fall, voorzitter is.

..al is geen lid van de ..heidsraad en het ontwerp ..alleen worden ingediend ..een lid van de raad. In dat .. zal het worden getroffen ..eterpedeerd door een ..kaans veto.

..Senegalese ontwerp ..ook resoluties 242 en 338 .. veiligheidsraad, die het .. van Israel erkennen als .. de landen in het .. die recht hebben op ..en erkende grenzen. In ..twerp wordt bezorgdheid ..sproken over de toestand .. Midden-Oosten en de ..urende bezetting door .. van de bezette ..sche gebieden, Oost-..alem inbegrepen. Het ..rp eist tenslotte dat de ..tijnen als volwaardige .. worden betrokken bij .. zoeken naar een ..vaardigde en duurzame .. in het Midden-Oosten.

..Egyptenaar dr. Esmat .. Meguid heeft gisteren ..erste spreker in het ..eidsraadsdebat over ..tina gezegd dat zijn ..ing elke poging, ..tionaal of individueel, .., die kan bijdragen tot de ..rkelijking van de legitieme ..en van het Palestijnse .. Hij sprak zich uit voor ..arding van een resolutie, ..ze rechten erkent. Bij een ..ssing van het gehele ..leem moet worden ..gaan van een volledige ..trekking van Israel uit de ..967 bezette gebieden en .. van de onver-..dbare nationale rechten ..het Palestijnse volk, aldus ..eguid.

..rew Young van de VS zei .. hij de zitting had ..gd dat het ..chijnlijk vandaag tot een ..ming komt en dat hij ..staat met een veto tegen ..esolutie die een Palestijnse ..eine staat wil.

..ng was filosofisch over .. weerslag van een ..kaans veto tegen een ..lutie die pleit voor ..schikking en een ..rain thuisland voor ..ina. Hij zei: ,,Ik ben erg .. over het resultaat, wat ..ook is. Het diplomatieke .. is een vreemde en mooie .. Wat er vanavond ook ..t, morgen gaan we ..." Hij zei dat het ..rikaanse doel: een ..ige vrede in het Midden-..n bleef, met het ..en van de Arabische .. en Saoedi-Arabie in het ..nder.

..ng heeft een maandlang ..ichtige titstel van het ..debat te krijgen. Toen ..niet lukte heeft hij ..ed een stemming op de ..te schuiven omdat .. tot een Amerikaans .. leiden. Zijn woorden ..en dat hij ook in dit .. heeft gefaald, hoewel ..omatieke kringen ..klaarden dat de PLO, die de ..el van de zaak in handen ..heeft, nog geen definitief standpunt heeft ingenomen.

,,Nooit opgeven., we hebben gedaan wat we konden, morgen zien we wel verder, zei Young..

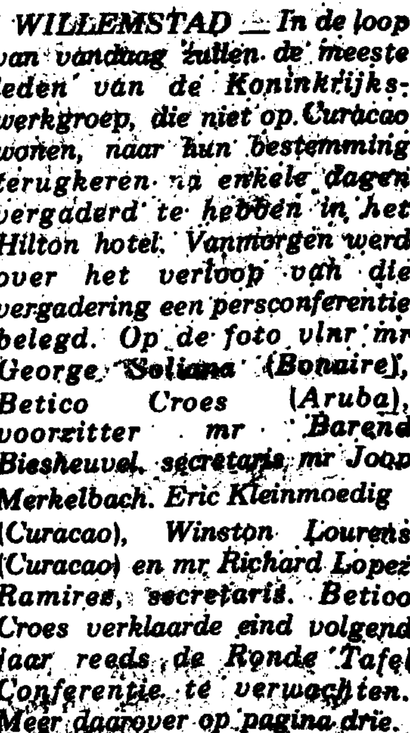
De PLO prees in het debat het principiele en moedige standpunt van Andrew Young, maar had harde woorden voor de Amerikaanse regering. PLO-waarnemer Terzi, wiens clandestiene ontmoeting met Young diens aftreden tot gevolg had, stelde de politiek van de Amerikaanse regering ten aanzien van het Midden-Oosten aan de kaak, van de akkoorden van Camp David tot aan de affaire-Young.

Ambtenaren verbrand

OTTAWA – In een zelf aangestoken bosbrand in de wildernis in de Canadese province Ontario zijn woensdag zeven jonge ambtenaren van het ministerie voor bodemschatten omgekomen. De drie vrouwen en vier mannen, van wie zes nog studeerden, hadden in het houthakkersgebied op 300 km ten noorden van Lake Superior de sporen van kaalslag willen opruimen. Twintig minuten nadat zij het vuur hadden aangestoken sloeg de wind om en werden zij door de vlammen ingesloten. Alleen een achtste lid van de groep kon zich met zware brandwonden redden. In Canada is het afbranden van kaalslag normaal. Daarmee worden ongewenste branden in de droge resten van gevelde bomen tegengegaan en wordt bovendien de bodem vrijgemaakt voor nieuwe aanplant.

Hannibal

PARIJS – Twee Amerikanen en een Franse voormalige revue-danseres willen met twee olifanten van Frankrijk naar Italie over de Alpen. Jack Wheeler, Sam Cochin en Jacqueline Vial-King willen maandag, met twee van een Romeinse dierentuin geleende dikhuiden, uit St. Jean de Maurienne vertrekken. Eerdere pogingen om Hannibal te imiteren zijn steeds mislukt. Volgens de overlevering trok Hannibal in 218 voor Christus met 46.000 man en 37 olifanten over de Alpen en viel Italie binnen.



WILLEMSTAD – In de loop van vandaag zullen de meeste leden van de Koninkrijks-werkgroep, die niet op Curacao wonen, naar hun bestemming terugkeren na enkele dagen vergaderd te hebben in het Hilton hotel. Vanmorgen werd over het verloop van die vergadering een persconferentie belegd. Op de foto vlnr mr George Soliana (Bonaire), Betico Croes (Aruba), voorzitter mr Barend Biesheuvel, secretaris mr Joop Merkelbach, Eric Kleinmoedig (Curacao), Winston Lourens (Curacao) en mr Richard Lopez Ramires, secretaris. Betico Croes verklaarde eind volgend jaar reeds de Ronde Tafel Conferentie te verwachten. *Meer daarover op pagina drie.*

Juli '80 kan Koninkrijkswerkgroep klaar zijn

Ronde Tafel Conferentie tegen eind 1980 verwacht

WILLEMSTAD – De voorzitter van de Koninkrijks-werkgroep, mr Barend Biesheuvel, sprak vanmorgen zijn voorzichtige verwachting uit dat het eindrapport medio volgend jaar klaar kan zijn geheel volgens de planning van januari dit jaar. De volgende plenaire vergadering van de werkgroep is in october in Den Haag.

De tweede plenaire vergadering werd gistermiddag afgesloten in het Hilton hotel. Er heeft een discussie plaats gehad in de groep over de rapporten, die de drie sub-groepen hebben opgesteld over deelonderwerpen. Gezien de wijziging van de samenstelling van de werkgroep zijn ook enkele veranderingen aangebracht in de samenstelling van de subgroepen. Daarnaast wordt een nieuwe studiegroep samengesteld voor bestudering van de financiele en personele consequenties verbonden aan de diverse punten die op de verschillende terreinen zijn gedaan als zaken van samenwerking in de toekomst. De leden van deze subgroep worden gerecruteerd buiten de werkgroep om. Voor Nederland zal dat zijn drs A. Rüsschen (verbonden aan het Centraal Plan Bureau) namens Nederland, de heer ... Croes (hoofd accountantsdienst Aruba) namens Aruba, terwijl Curacao nog een derde financieel-deskundige moet benoemen. Deze groep wordt gecoordineerd door drs J.Ph. Elzerman. Hen zal worden gevraagd voor de volgende vergadering een beeld te geven van de gevolgen verbonden aan de vele voorstellen. Het moet niet worden uitgesloten dat ze daarmee niet vóór october klaar komen.

WERKSCHEMA

Het werkschema is aangepast. In plaats van september wordt nu 30 october tot en met 1 november aangehouden als vergaderdata in Den Haag. Andere plenaire vergaderingen vinden plaats op van 7 tot en met 12 januari volgend jaar op Aruba, 9 tot en met 12 april op Sint Maarten (deze plenaire is nieuw toegevoegd - RED) om dan vervolgens in de week van 16 tot en met 20 juni in Den Haag tot een afronding te komen.

,,Als ik het werken in de groep evalueer, durf ik wel een voorzichtige verwachting uit te spreken dat rond 1 juli volgend jaar het eindrapport klaar kan zijn. Ongeziene omstandigheden daargelaten natuurlijk". Aldus werkgroep voorzitter Biesheuvel. In de afgelopen dagen is volgens hem op vruchtbare en zakelijke wijze vergaderd en van het feit dat er nieuwe leden zijn is niets gemerkt. De strict inventarisatie-fase is inmiddels grotendeels achter de rug en heeft zijn weerslag gevonden in de deelrapporten. Enkele daarvan worden nader uitgediept. Nu is de werkgroep in de ,,onderzoekfase" aangeland, zei de voorzitter. De heer Biesheuvel wilde geen uitlating doen ten aanzien van de datum voor een Ronde Tafel Conferentie die zal moeten volgen - conform de gemaakte afspraken verleden jaar - op het werk van de Koninkrijkswerkgroep. De leider van de Arubaanse sectie, Betico Croes, zei te verwachten dat die conferentie eind volgend jaar kan plaats vinden gezien de ontwikkelingen van dit moment. Daar voegde drs Eric Kleinmoedig van de Curacaose raadsdelegatie aan toe dat dit tevens afhangt van de afronding van het werk in de Antilliaanse werkgroep (,,Antilliaanse Spoor") die volgende maand nieuw leven wordt ingeblazen.

Er de nadruk op leggend dat in de Koninkrijkswerkgroep geen stemming plaats vindt, zei mr Biesheuvel dat hij wel als de mening en de wens van de werkgroep kan uitspreken dat op die Ronde Tafel Conferentie, waar de politieke ,,follow-up" gegeven moet worden aan het werk van de Koninkrijks-werkgroep, eveneens alle eilanden, de centrale regering en de Nederlandse overheid vertegenwoordigd zullen zijn en dat daar op basis van consensus besluiten genomen zullen worden voor wat betreft de toekomstige staatkundige structuur. ,,Op die basis verrichten wij in de werkgroep ons werk", zei de Nederlandse oud-premier.

PPA-TELEGRAM

De heer Croes zei desgevraagd dat evenals dat het geval was bij het program van het interim-kabinet, ook het programma van de definitieve regering - als de MEP daar deel van zal uitmaken - geen specificatie zal geven over de toekomstige staatkundige structuur. Er is namelijk vanaf het begin afgesproken dat geen beslissingen worden genomen die op enegerlei te maken hebben met de toekomstige staatkundige structuur, om zo de Koninkrijkswerkgroep niet voor de voeten te lopen. (Het is een politiek geheim dat de AVP van Aruba wel een dergelijke uitlating verwacht van de definitieve regering - RED). Daar komt volgens Croes nog bij dat tot nog toe slechts één eiland, Aruba, zich duidelijk heeft uitgesproken ten aanzien van haar eigen toekomstige status. Verwacht wordt dat ook de andere eilanden dat zullen doen. Volgens drs Kleinmoedig wordt daar voor wat betreft Curacao aan gewerkt.

Gevraagd naar de vertegenwoordiging van de PPA, zei mr Biesheuvel dat dat voorbehouden is aan de Arubaanse delegatie. Betico Croes zei over het telegram daarover van de PPA: ,,Er zit meer achter dan men op het eerste gezicht kan vermoeden. Vandaar dat wij het voor kennismening hebben aangenomen". Verder liet hij zich er niet over uit.

MARYLAND – In de Amerikaanse staat Maryland zijn in de nacht van woensdag op donderdag 30 gevaarlijke gevangenen uit de gevangenis van Jessup ontsnapt. Twintig waren er in de ochtend nog steeds op vrije voeten, aldus de politie. De gedetineerden hebben waarschijnlijk kunnen ontsnappen door ijzeren tralies door te zagen. De politie, die een grote speuractie op touw heeft gezet, raadt de mensen in de omgeving aan bedacht te zijn op de aanwezigheid van de gevaarlijke voortvluchtigen en geen lifters mee te nemen.

Hevige strijd om koerdische bergstad

SAQQUEZ – De strijd om het Koerdische bolwerk Saqquez in de bergen verhevigde zich vanmorgen bij het aanbreken van de nieuwe dag. Golven legerhelikopters bestookten Koerdische posities in, en om de bergstad met raketten en machinegeweren. Phantom-straaljagers van Amerikaanse makelij gierden de geluidsbarriere doorbrekend laag over de stad, maar bombardeerden niet. Onder dekking van dit geweld voerden legerhelikopters versterkingen aan tot vlakbij de van rode stenen gemetselde muren van de belegerde kazerne in de stad. De soldaten kropen naar de poorten van de kazerne onder dekking van het vuur van zijn verdedigers. Van Koerdische zijde werd vernomen, dat 's nachts via bergpassen Koerdische versterkingen waren aangevoerd vanuit de steunpunten Mahabad, Baneh en Bukan. Naar schatting bevonden zich donderdag 2.000 guerrillastrijders in het gebied van Saqqez. Zij zijn uitgerust met rpg-7 raketwerpers, mortieren, machinegeweren en automatische wapens van Russische en Amerikaanse makelij. Hoofddoel van de aanval door het leger vanmorgen was een brug over de rivier de Zarineh, zonder welke tanks en pantservoertuigen de stad niet binnen kunnen komen. De opstand van Koerden in een groot deel van het noordwesten van Iran begon tijdens het afgelopen weekeinde nadat regeringstroepen eerst een opstand neersloegen, die beperkt was gebleven tot de grensstad Paveh.

Intussen werd volgens Koerdische bronnen een tweede front tegen de Koerden geopend bij Mahabad. De 64ste Iraanse infanteriedivisie, die vier dagen geleden vanuit het garnizoen Ouroumieh was opgerukt tot 20 kilometer ten noorden van Mahabad om daar gedurende twee dagen halt te houden voor versterking met tanks en zwaar geschut (155 millimeter), rukte vanmorgen onder zware artilleriesteun verder op en maakte het eerste gevechtscontact met de Pechmergas, die Mahabad verdedigen.

Chili onderzoekt dood van leraar

SANTIAGO – In Chili is een speciale rechter aangewezen om een onderzoek in te stellen naar de dood van een leraar die in de gevangenis stierf waar hij vastzat op beschuldiging van ondermijnende activiteit.

Federico Renato Alvarez en twee anderen werden op 15 augustus gearresteerd nadat zij een brandbom zouden hebben gegooid naar een politie-auto en pamfletten op straat zouden hebben uitgedeeld. Alvarez stierf maandag kort nadat hij ondervraagd was door een rechter die opdracht gaf hem en de andere twee, hangende het proces, vast te houden in de hoofdgevangenis van Santiago. De doodsoorzaak werd niet meegedeeld. Er is ook een speciale rechter benoemd voor een onderzoek naar de verdwijning van 20 linkse boeren die door de politie bij de zuidelijke stad Concepcion werden gearresteerd kort na de val van president Allende in 1973. Katholieke kerkelijke leiders in dat gebied hadden om het onderzoek gevraagd omdat geen van de 20 boeren na hun arrestatie ooit meer gezien was.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp. Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 3379.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 25 augustus 1979 om 08.00 uur t/m 27 augustus 1979 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I.Nivillac, Dokterskamer Brievengat, tel.: 76080, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 79950.

24 augustus 1979 van 18.00 uur t/m 27 augustus 1979 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.W.A.Devid, Dokterswoning Brievengat, spreekuren: 10.00-11.00 uur; spoedgevallen bereikbaar via tel.: 79277.
In het derde distrikt: dokter Solleste-Tjin, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 86058.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Sta Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-149 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS:
25 aug.: A.M.Rafaela, Serce Fortuna 380.
26 aug.: E.F.de Camps, Mahumaweg 35.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The one and only; 24.00 Hot girls.
WEST-END: 19.00-21.00 Sane and crane of Shaolin; 24.00 Flossie.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The return of Bruce; 24.00 Crime busters.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Doctor Vlimmen; 24.00 Ilse shewolf of the SS.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Buurtcentrum Janwé.

★★★

DIVERSEN
AA-GROEP: 20.30 bijeenkomst Fensohnstraat 4.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Rocket Robin Hood; 16.50 super heroes; 17.15 wonder woman; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 the sound of Petula; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 the next step beyond; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 show di Job; 23.00 wrestling; 24.00 sign off.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige van 24 augustus om 18.00 uur t/m 27 augustus om 07.30 uur: dokter Cervantes, Entrejol, tel.: 4238.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijk geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-18.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPORT
VOETBAL: 10.00 toernooi-Rincon.

Cao-overleg BPWU en Bopec duurt voort

KRALENDIJK — De cao-onderhandelingen tussen de Bopec en de BPWU duren nog steeds voort. Van de zijde van de BPWU ontvingen wij een communiqué waarin het een en ander wordt meegedeeld over de onderhandelingen. Zoals men weet is de BPWU nu de enige vertegenwoordiger van de werknemers werkzaam bij Bopec en de Bomas.

Volgens het communiqué heeft het bestuur een goed gestruktureerd pakket overhandigd aan de Bopec, nadat de algemene ledenvergadering dit had goedgekeurd. In totaal zijn er nog toe negentien vergaderingen gehouden en de onderhandelingscommissie heeft hard moeten vechten voor het bereiken van enkele punten. Wij hebben onze goede wil getoond en hebben aan de andere kant enkele concessies gedaan om de directie van de Bopec en de Bomas tegemoet te komen. Wij kunnen nu echt niet lager gaan, aldus de verklaring. Op het tegenvoorstel van de oliemaatschappijen heeft de BPWU afgelopen vrijdag een ledenvergadering belegd. In principe ging de vergadering akkoord met het pakket onder voorwaarde dat: de loonverhoging met respectievelijk 4%, 1,7% en 1% ingang vindt op 1 maart 1979, 1 maart 1980 en 1 maart 1981 en niet met ingang van september, zoals de maatschappij voorstelt; betaling van overwerk op werkdagen, zaterdag en zondag respectievelijk 60% en 180% wordt.

Tot slot van het communiqué vraagt het bestuur aan haar leden om waakzaam te blijven. Afgelopen zaterdag heeft het bestuur de eerdergenoemde punten reeds onder de aandacht van de directie van de Bopec gebracht. Deze week zal het bestuur weer vergaderen met de directie om hun reactie te vernemen. Zodra wij deze reactie ontvangen, zullen wij een buitengewone ledenvergadering uitschrijven om dit aan onze leden voor te leggen, aldus het communiqué.

Cursus algemene ontwikkeling in Nikiboko

KRALENDIJK — Nadat vorige week een cursus algemene ontwikkeling is afgesloten bij het buurtcentrum Antriol, ligt het thans in de bedoeling om binnenkort te starten met een dergelijke cursus in het buurtcentrum Nikiboko. Het geheel staat onder leiding van mevr S.C.Willem-Landwier. Aan de cursus zullen 25 mensen deelnemen. Als voorlopig rooster is aangehouden maandag en donderdag van acht uut tot half tien, met respectievelijk de vakken Nederlands, aardrijkskunde, rekenen en geschiedenis. De duur van de cursus zal negen maanden duren. De cursisten dienen een maandelijkse bijdrage te leveren van fl.2,50. De bedoeling is om met de cursus van start te gaan op 17 september 1979.

Viering Dag van de Pers

KRALENDIJK — Zoals bekend wordt op 1 september officieel de dag van de pers gevierd. De Club di Prensa Boneriano zal ook dit jaar een programma in elkaar zetten ter viering van deze dag. Een commissie is samengesteld bestaande uit de heren C.Cicilia, A.Bongiorno en N.Willem, die de organisatie van deze dag op zich zullen nemen. Aan het programma wordt gewerkt en het belooft interessant te worden. Ook aan de familie van de persleden wordt gedacht.

Bijzondere kerkdientst in Kralendijk

KRALENDIJK — Overmorgen zal 's avonds van zeven tot acht uur een bijzondere dienst worden gehouden, waarin voorgaat ds Baart en waarin medewerking verleend wordt door de heer Jerome Hines, de bekende operazanger van de Metropolitan Opera te New York.

De heer Hines zal, op grond van eigen ervaring, iets vertellen over de geestelijke rijkdom die ten deel valt aan een ieder die Christus in geloof aanvaardt als zijn Heer. Bovendien hoop Jerome Hines in deze samenkomst enige liederen ten gehore te brengen. De dienst begint om zeven uur precies.

Na afloop van deze dienst is er voor een ieder, die dat wil, gelegenheid om met de predikant en met Jerome Hines van gedachten te wisselen. Iedereen is van harte welkom, ook zij die geen lid zijn van de plaatselijke kerk of die in het geheel niet tot een kerk behoren.

Brand door lekkage

WILLEMSTAD — Omstreeks half elf donderdagavond brak er brand uit in een snackbar aan de Marktstraat. Oorzaak van de brand was een lekkage in de gasleiding van de stoof waardoor op een gegeven moment een steekvlam ontstond. De door een voorbijganger gewaarschuwde politie stuurde een patrouille naar de zaak. De agenten slaagden erin het vuur te blussen.

Heer Bommel en de toekomer

0414

0414. — Tom Poes zei niet veel toen ze eenmaal aan tafel zaten. Maar door het onderhoudende gepraat van de heer van Malpertus viel dat niet zo op, en heer Ollie vond het werkelijk een heel gezellige maaltijd. Vooral, toen zijn gast aan het einde zijn glas hief en hem toedronk. "Op de gezondheid van een voortreffelijk gastheer", sprak hij. "En dat niet alleen, maar ook van een heer met hoogstaande beginselen. Het spijt mij werkelijk afscheid te moeten nemen voordat de politie over mijn gestolen boedel komt praten. Maar ik heb nog een belangrijke bespreking, die geen uitstel duldt".
Hij nam hartelijk afscheid en verdween in de zachte voorjaarsnacht, terwijl heer Bommel hem vanaf het bordes nawuifde.
"Ik begrijp u niet", zei Tom Poes, die humeurig naast hem stond. "Ik heb u alles al een paar keer verteld, en ik weet heel zeker, dat hij een gevaarlijke oplichter is. En toch hebt u hem opnieuw ... gegeven".
"Dat heb ik", gaf heer Ollie tevreden toe, terwijl hij een grote ... wolk uitblies. "Maar ik ben niet zo dom als jij denkt, jonge vriend ... had vanavond heus wel in de gaten, dat er iets vreemds met de ... was. Weet je hoe? Kijk, ik heb nooit tegen hèm gezegd, dat ik ... markies betaald zou zetten. Dat heb ik tegen die deskundige ... bloet gedaan, en daarom begreep ik met mijn scherp ... onmiddellijk, dat ze iets met elkaar te maken hebben. Maar hij ... me een grote dienst bewezen, en daarom kan het me niet schelen ... ze precies in elkaar zitten. Hij heeft zijn geld eerlijk verdiend.

EINDE VAN DIT VERHAAL

Remitido

Karta abierto na V.B.C.

Señores, for di ora mi a mira e articulonan den prensa local cu bosnan a emití, mi a sospechá ta di kiko e artículo lo a bai. Segun mi VBC no ta e vocero di pueblo sino di su miembronan, pues for di ora bosnan a reuminsá comentá, no ta na interes di pueblo sino di Comercio cualnan ta esnan cu a duna bosnan vos.
Mi ta completamente di acuerdo cu loke ta pasando den Compania di Luz, no ta na ordu, pero mi ta floho pa kere cu esakinan ta wordu hasi pa malu, of intenshonalmente pa perjudicá nos pueblo.

Loke si mi sá cu siguransa ta cu e situashon kaotico cu Corsow ta den aktwalmente ta y a wordu causá intenshonalmente pa VBC y su miembronan, pasobra VBC sá mes bon cumi cu un cantidad di su miembronan, esta si no ta tur, ta manda un ... kapital den extranjeria, y nan ta keda sin invertié riba nos mes isla. Esaki intenshonalmente ta y a causa Corsow cu awe pa parti tin problema cu su devisas, y si e miembronan aki tabatin bon boluntad pa cu Corsow, nan lo a inverti nan ganashi back den Corsow, y esaki lo a duna nos pais menos problema cu su devisasnan, y tambe lo tabatin mas oportunidad pa trabao. Pruebanan tin hopi, y si VBC ta deseá esaki con mucho gusto lo mi duna hopi mas detaje riba esaki nan.

VBC ta comentá riba un abuso, y si mi no ta equibocá abuso ta wordu cometé solamente ora e ta intenshonalmente. Y si VBC kier hasi manera e ta na interes di pueblo, ... tin ... di ... algun dia, cu nan a hala atenshon di un di nan miembronan, ora e miembronan aki ta trapa riba derechi di nos pueblo.

Loke mi a comentá ariba, di mandamentu di nos kapital den extranjeria, ta e promé, pasobra mi tin sigur cu e kapital cu ta bai for di Corsow, ta placa ganá na Corsow, of alomenos door di cu nan ta situá na Corsow.

Den e caso aki mi ta kere cu ta mas cu hustu cu e pueblo di Corsow, tin e derechi di por disfrutá di e benefisionan cu ta wordu saca for di dje, y no ningun parti di Merca of otro parti di mundu, pa lanta negeshi of traha manshon, y sigur no sin declará esaki na belastingen. Tin hopi forma di ontduik belasting den Corsow mes, y tur hende sá mes bon cumi. Pakiko VBC no ta hala atenshon di su miembronan riba esaki? Of esaki no ta derechi di nos pueblo? Of Corsow ta sirbi pa chica placa só for di djé?

Mi tin un cantidad di prueba mas cu VBC no ta papia riba dje, pero cu nan sá cu ta derechi di nos pueblo pa eksigí nan pero no ta na interes di su miembronan. Awel, si bosnan no ta papia di eseynan, no papia di ningún, pasobra VBC no ta vocero di pueblo. Mi ta dispuesto na defende tur loke mi scirbi, y mi ta hasi un declarashon mas: Nos situashon malu aktwal, a wordu causá door di: VBC, Vigleg, KvK y tur Vakbond na Corsow en combinashon cu casi tur comersiante aki. Mi ta sera mi declarashon sperando cu ningún ... no comentá muchu cu nan ta traha na interes di e pueblo, pero bisa claramente cu nan ta traha pa nan propio interes. Te ainda mi no a mira e instansia cu ta comentá na interes di pueblo.

ROBERT H. HOSE

Belasting onroerende goederen in de maak

WILLEMSTAD — Op vragen van het DP-Statenlid, Onofre Bikker, bevestigde minister De Castro tijdens de statenvergadering woensdagavond dat gewerkt wordt aan een belasting op onroerende goederen. Hij voegde daar echter aan toe dat de maatregel nog niet helemaal is afgerond en dat het niet in de bedoeling ligt die op kort termijn te nemen. Waarschijnlijk zal het definitief kabinet het besluit daartoe dienen te nemen, zo stelde hij.

WILLEMSTAD — In de nacht van donderdag op vrijdag werd ingebroken in een zaak aan de Fokkerweg. De ongenode gasten probeerden een in de zaak staande brandkast te kraken, hetgeen hen echter niet lukte. Om hun missie niet helemaal tevergeefs te laten zijn, namen de dieven toen maar wat sieraden mee.

Bebe Rojer over ontslag bij Hemc

Grotere rotzooi in haven bij opheffing van bewaking

WILLEMSTAD — "In de haven zal het nu een nog grotere rotzooi worden, met het voorgenomen ontslag van 35 werknemers die bijna allen bij de bewakingsdienst werken." Dit verklaarde de adviseur van de vakbond CBH/OVP naar aanleiding van de moeilijkheden bij het stuwadoorsbedrijf. Hij zei persoonlijk de indruk te hebben dat HEMC de bond wil opheffen in de haven.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte is de staking in de haven die woensdagmorgen uitbrak, opgeheven nadat de bond en de directie van HEMC overeenkwamen dat het voorgenomen ontslag van 35 werknemers, twee weken zal worden aangehouden alvorens het verzoek gezonden wordt aan de ontslagcommissie. De maatschappij had aan de centrale regering een vergunning verzocht voor een tariefsverhoging van 50 procent, maar kreeg een vergunning voor slechts 30 procent. Het departement Economische Zaken zou daarbij hebben aanbevolen bezuinigingsmaatregelen te treffen.

De eerste maatregel die het bedrijf wilde nemen in het kader daarvan stuitte op verzet van de bond. Het betrof het ontslag aan 35 werknemers van het bedrijf van in totaal 110 personeelsleden. H. (Bebe) Rojer verklaarde aan de Amigoe dat de directie van HEMC zich niet gehouden had aan de cao-bepaling dat van tevoren overleg moet worden gepleegd met de bond, indien het personeelsbestand teruggebracht wordt op 90 of minder. "De directie heeft de bond weliswaar telefonisch op de hoogte gesteld maar dit noemen wij geen daadwerkelijk overleg". Toen de bond ... vernam dat de ontslag... was ingediend werd woensdagavond ... staking bij de maats... uitgeroepen. na bemiddeling van landsbemiddelaar ... Windt kwamen partijen ... dat in de komende twee ... overleg zal worden ge... tussen de bond en de directie.

De heer Rojer ver... met het ontslag ... bewakers de dienst ... geheel zal worden op... Hierdoor wordt vol... ... de mog... opengesteld voor ... rotzooi. De heer Rojer ... dat de vorige week ... containers uit de ha... verdwenen. "Dit kan ... niet zijn van de we... want die beschikken ... de middelen om de co... te verdonkermanen ... bondsadviseur ... doorschemeren dat ... sprake is van georg... diefstal in de haven ... buitenlandse maatsch... zijn betrokken. Ov... voorgenomen bezuinig... dat het bedrijf allere... betere organisatie ... invoeren, te beginnen ... top. Het feit dat ... havenwerknemers ... cao vallen en ... arbeiders niet, noemde ... onrechtvaardige concu...

"De prijzen ... stuwadoorsbedrijven die ... met losse arbeiders werk... dan vanzelf ook lager" ... bondsadviseur. "Het ... ontslag kan de bond ... uithalen. Wel zal ... worden zoveel ... rekening te houden ... sociaal aspect ... vertelde hij.

GEMENGDE CIE LEGT NADRUK OP NATUURBEHEER

Delen kustwater gevaar voor zwemmers

Vervuiling door riool-water en industrie-afval

WILLEMSTAD — "De watervervuiling kan worden bestreden door het reduceren van lozingen van industrieel afval en het reinigen van rioolwater". Dat stelt de Gemengde Commissie in haar gisteren openbaar gemaakte rapport. Dit rapport wijdt zeer veel aandacht aan zaken als milieuhygiene en natuurbeheer, die niet alleen vanuit economisch oogpunt, maar vooral ook ten behoeve van het menselijke leefmilieu veel nadruk krijgen. Voorgesteld wordt de mileiuhygiene bestuurlijk onder te brengen bij het departement van Volksgezondheid en het natuurbeheer bij de eilandelijke diensten van ruimtelijke ontwikkeling.

Vervuiling van de zee komt op de Benedenwindse eilanden voor langs de kust. Op de eerste plaats moet daarvoor worden genoemd als oorzaak de lozing van de riolering in het water. Maar ook blijken schepen afval en olie te lozen in de zee. "In sommige gevallen worden zelfs tankers op zee schoon gemaakt, waarbij niet alleen olie, doch ook chemische middelen in zee gespoeld worden", schrijft de commissie. "De qualiteit van het kustwater is vermoedelijk hier en daar gevaarlijk voor zwemmers. De noordkust van Curacao en delen van de zuidkust zijn ernstig vervuild. Ook de zee bij Aruba vertoont vervuilingsverschijnselen". Deze contaminatie kan worden tegengegaan door het lozen van industrieel afval en rioolwater te verminderen.

TECHNOLOGIE

Als belangrijkste oorzaken voor vervuiling van de lucht worden genoemd de olie-raffinaderijen, het autoverkeer en de electriciteitsproductie. De gevolgen van de vervuiling van de raffinaderijen op de gezondheid van de mensen, die onder die rook moeten leven, zijn beschreven in een speciaal rapport. Volgens de commissie is het een gelukkige omstandigheid dat bij de maatschappijen en het eilandsbestuur het inzicht veld heeft gewonnen dat daar een grotere zorg aan besteed moet worden. "Door investeringen in een schonere technologie is vermindering van de negatieve externe effecten te verwachten".

De constante passaat zal veel negatieve effecten van vervuiling van het motorverkeer wegnemen, maar een studie daarover lijkt niet overbodig. De commissie stelt hiervan: "Luchtvervuiling door auto's (roet) kan vooral daar schadelijk zijn waar deze in hoge concentraties rijden, dat wil zeggen gedurende de spitsuren in de centra van Willemstad op Curacao en Oranjestad op Aruba".

Naast de kustwatervervuiling moet ook de verontreiniging van de bodem nauwlettend worden gevolgd. "Autowrakken, flessen, plastic, bekers, blikjes, oude stoelen, huisafval, alles ligt her en der verspreid. Op Curacao en Aruba treedt dit verschijnsel het duidelijkst op". De schoonmaakactie op Aruba verleden jaar heeft volgens de commissie wel grote successen geboekt, maar de oorzaken van de vervuiling zijn daarmee nog niet weggenomen. "Gelukkig heeft de bodemverontreiniging nog niet aantoonbaar geleid tot verontreiniging van het grondwater. Wel is er een toename van het ongedierte, waardoor ook gevaren dreigen voor de volksgezondheid. Hiervan gaat ook een negatief effect uit op het toerisme".

ZEEPARKEN

Volgens de Gemengde Commissie lijkt de geluidshinder op de Antillen (verkeer, industrie, radio, tv en burengerucht) niet als probleem ervaren te worden. Toch wordt niet ontkend dat na een grondig onderzoek veel klachten naar voren kunnen komen van mensen die in de buurt van industrieen, grote wegen of vliegvelden wonen.

Uit de reeds eerder gemaakte rapporten worden enkele aanbevelingen overgenomen voor een verstandig natuurbeheer: natuurlijk herbebossing, instelling natuurparken en -reservaten, zeeparken, landschapszorg tegen erosie, regulering, geitenteelt. Speciale aandacht kan geschonken worden aan die aspecten die ook directe economisch van belang zijn, maar "toch wil de commissie er ernstig voor waarschuwen dat verwaarlozing van de natuur op langere termijn als algemene aantasting van het ook menselijke leefmilieu moet worden opgevat". Toeristische belangen moeten volgens de commissie niet boven natuurbescherming te worden geplaatst. Wegenaanleg, vooral in wat heuvelachtig gebied, zal met zorg moeten geschieden.

Aangedrongen wordt op een gedegen wetgeving zowel op het terrein van milieuhygiene (die nu alleen nog maar in het vlak van de gezondheidszorg is behandeld), als van natuurbeheer, maar voorts een ontwikkelingsplanning voor moet worden gemaakt.

ECOLOGISCH

In het kader hiervan worden de stichtingen Stinapa (Stichting Nationale Parken) en Carmabi (Caribisch Marien Biologisch Instituut) genoemd als instellingen die mogelijk uitgebouwd kunnen worden om zich specifiek met de natuurbescherming bezig te houden. In zekere zin houden zij zich daar al mee bezig. Voor wat betreft Carmabi wordt voorgesteld mee te werken dat de aandacht, ook meer op het land kan richten (aanvankelijk hield men zich daar alleen met het zeeklimaat bezig) en practisch te werk kan gaan. Een uitbreiding zelfs tot een ecologisch instituut moedigt de commissie aan, met uitbreiding tot onderzoek ook op agrarisch gebied, waarbij meer aandacht besteed kon worden aan zaken als herbebossing en biologische ziektenbestrijding. Het bezwaar tegen particuliere instellingen kan worden weggenomen door in het stichtingsbestuur vertegenwoordigers van de overheid of overheden te benoemen.

Minister De Castro:

Gevolgen ingrepen niet wiskundig te berekenen

WILLEMSTAD — Minister Marco de Castro van financien kon niet met zekerheid stellen welke gevolgen de regeringsmaatregelen zullen hebben. Een aantal Statenleden wilden namelijk cijfers hebben over de verwachte opbrengsten van de maatregelen. "In financieel/economische probleem kunnen de gevolgen van eventuele maatregelen nooit wiskundig worden berekend van tevoren", aldus de bewindsman die stelde dat het belangrijkste aspect bij maatregelen de mens is die variabel is in zijn reacties.

"Er is altijd een psychologisch aspect verbonden aan maatregelen dat vaak de draak steekt met financieeléconomische maatregelen" aldus de bewindsman die hiermee wilde aanduiden dat van tevoren de reacties nooit met zekerheid vastgesteld kunnen worden.

Hij vertelde dat hij als lid van menig regeringscommissie ook vaak de situatie verkeerd beoordeelde. "Dan waarschuwen wij de minister dat onmiddellijk maatregelen genomen moeten worden maar achteraf bleek dat de situatie zich vanzelf weer stabiliseerde", aldus vertelde de bewindsman.

De trend in de deviezenstand van de Antillen varieert continu. Eind 1978 zette zich een dalende trend in dat aanhield tot medio 1979 toen het kritiek punt van 85 miljoen was bereikt. In juli echter, was er een stijging waar te nemen tot 130 miljoen. Op 17 augustus daalde dit weer. Volgens de bewindsman is dit een aanduiding dat de ontwikkeling op de Antillen zich aan het stabiliseren is.

Voor wat betreft de betalingsbalans deelde hij mee dat het tekort van 96 miljoen in 1978, waarschijnlijk aan het eind van dit jaar overschreden zal worden. Tot medio dit jaar bedroeg het tekort reeds 53 miljoen.

De tekorten op de landsbegroting zullen het volgend jaar 22 miljoen gulden bedragen indien geen maatregelen worden genomen. Ook de eilandgebieden kampen met begrotings-tekorten. Op de begroting over 1979 van Curacao bedraagt dit 54 miljoen en naar verwachting het volgend jaar 72 miljoen zonder maatregelen. Op Aruba zal er een tekort zijn van 28 miljoen en op Bonaire 6 à 8 miljoen indien ook op die eilandgebieden worden getroffen. De Bovenwinden kampen met een maandelijks tekort van 400 duizend gulden. Minister De Castro zei nog dat in het komende jaar de inflatie waarschijnlijk groter zal zijn dat dit jaar het geval was.

Voor wat betreft de achterstallige jaarrekeningen tot 1971 zei hij dat gedacht wordt om in het kader van de technische bijstand deskundigen aan te trekken maar dat de Antillen moeten zorgdragen voor een counterpart aan wie de kennis kan worden overgedragen. Hiermee beantwoordde minister De Castro een opmerking van het Statenlid Bikker (DP) dat de begroting niet naar behoren kan worden behandeld indien de jaarrekeningen niet zijn bijgewerkt.

De ontslagwet zal niet gewijzigd worden, zo kondigde hij aan maar het proces bij ontslagaanvragen zal versneld worden.

Hij vertelde dat het accent van de te nemen regeringsmaatregelen, rekening houdende met het psychologisch aspect, op de eerste plaats zal vallen op het scheppen van een gezond klimaat. De verhoging van de belasting op grote auto's noemde hij een symbolische maatregel gericht op een mentaliteitsverandering omdat de auto tot nu toe als statussymbool geldt op de Antillen.

Overleden

WILLEMSTAD — In de nacht van 23 op 24 augustus overleed te Curacao de heer Lau Pieters. De heer Pieters, die enige maanden geleden nog het feit herdacht dat hij 40 jaar geleden zijn entree maakte in het zakenleven op Curacao en die op Otrobanda een zaak voor kantoor- en woninginrichting dreef, was een bekende figuur in het Curacaose handelsmilieu. De begrafenis zal plaatsvinden op zondag 26 augustus.

Man op de vlucht

WILLEMSTAD — Donderdagmiddag moest de politie zich begeven naar de waterfabriek te Mundu Nobo. Een man was daar het terrein opgelopen en vervolgens het gebouw binnengegaan. De man bleek op de hielen te worden gezeten door een andere man, die was gewapend met een mes en een ijzeren staaf. Deze achtervolger, een 41-jarige metselaar, werd door de recherche ingesloten.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 24 augustus vertrekt Giselle Sulbaran (17), Miss Teenage Korsow 1979 en tevens 1e finaliste bij de Miss Teenage Antiyas-verkiezing, in gezelschap van haar chaperonne naar Santo Domingo om daar deel te nemen aan de verkiezing van Miss Teenage Panamericana 1979. Kandidaten uit meer dan 20 landen doen mee aan deze verkiezing die ditmaal voor het tweede achtereenvolgende jaar wordt gehouden in de plaats vindt op zaterdag 1 september in hotel Plaza Dominicana.



WILLEMSTAD — In het auditorium van het Cultureel Centrum Curacao vond woensdagavond de officiële opening plaats van een expositie van schilderijen en beeldhouwwerken van een viertal Dominicaanse artisten. Dit in een streven van de Dienst Onderwijs en Kultuur, om meer onderlinge kontakten te leggen op het gebied van de Kultuur tussen de verschillende landen in de Regio, met name het Caribisch Gebied. Genoemde uitwisseling is tot stand gekomen, dank zij de welwillende medewerking van het cultureel centrum Curacao en het Bureau Cultuur en Opvoeding. Op de foto het moment waarop Pacheco Domacassé hoofd van de sectie Cultuur het woord voerde. V.l.n.r. Anesi Isena, Milán Suero (schilderes), Antonio Rodriquez (beeldhouwer), Pacheco Domacassé, Freddy Javier (schilder) en dhr. Flores (schilder).

Min. Fingal:

Ant. Spoor eind september hervat

WILLEMSTAD — Minister van Justitie en staatkundige structuur, Fingal, verklaarde tijdens het parlementair debat over het regeerprogramma, dat de regering het werk van de Koninkrijkswerkgroep niet zal tegenwerken, geen maatregelen zal treffen die vooruitgrijpen op de staatkundige structuur zonder daarbij de genoemde werkgroep te consulteren en alle overheidsambtenaren zal instrueren de noodzakelijke informatie te verstrekken aan leden van de Werkgroep.

Het Antilliaans Spoor dat de interinsulaire decentralisatie moet bespreken, zal aan het eind van september haar werkzaamheden voortzetten, zo kondigde de bewindsman aan. Een van de eerste taken zal zijn de organisatie van het departement van Staatkundige Structuur. Hij vertelde dat er reeds een jurist is aangetrokken die aangesteld zal worden als directeur van genoemd departement. Minister Fingal antwoordde op vragen daarover, dat het huidig kabinet nog geen definitieve periode kan noemen voor de overdracht van bepaalde departementen aan de eilandgebieden en zei dat dit overgelaten wordt aan het definitief kabinet dat volgens het regeerprogramma na vier maanden zal zitten.

Festival Mexicana

WILLEMSTAD — Tot en met zondag 26 augustus is er nog gelegenheid zich in te schrijven voor het Festival Mexicana dat op 15 en 16 september zal worden gehouden in de ballroom van het Curacao Hilton hotel. Geïnteresseerden kunnen hun inschrijfformulier inleveren bij de leiding van Mariachi Fortuna of Mariachi Ramos. Voor nadere inlichtingen kan men bellen naar: Harold Landburg, tel. 82235; Moises Ramos tel. 78887 of Humberto Nivi, tel. 54436. Op 29 augustus wordt aan de deelnemers een cocktailparty aangeboden door de direktie van Plaza Simon in Fort Waakzaamheid. Bij deze gelegenheid zal tevens de volgorde van opkomst tijdens het festival door loting worden bepaald.

Reorganisatie RVD in de maak

WILLEMSTAD — "Geen enkele maatregel zal effect sorteren als er geen mentaliteitsverandering op de Antillen komt. Aan de huidige mentaliteit die nu heerst van minachting van alles wat van onszelf is, gebrek aan eigen initiatief, en kritische instelling, imitatie zonder meer, moet een eind worden gemaakt". Dit stelde minister van onderwijs en cultuur enz. J. Veeris tijdens de statenvergadering over het regeerprogramma. Op grond daarvan zal het interim-kabinet zich toeleggen op voorlichting, gebruik makend van het voorlichtingsapparaat van de overheid (RVD) en de lokale communicatiemedia.

Minister Veeris specificeerde de voorlichtingscampagne die via de RVD en het Bureau Cultuur en Opvoeding zal lopen. Om een eind te maken aan de algemene kritiek van RVD-functionarissen zullen voortaan alle binnenkomende en uitgaande informatie bij de regering, via de RVD moeten lopen. Hiertoe zal de dienst gereorganiseerd moeten worden waarover reeds besprekingen gaande zijn.

Om te beginnen zal de dienst worden belast met de produktie van informatieve programmas over onder meer het regeerprogramma, voogdijraad burgerrechten enz.

Minister Veeris vond dat er ook aandacht moet worden besteed aan creativiteit en waardering van de eigen cultuur.

Voor wat betreft de communicatiemedia zei hij te geloven in een grotere participatie van de media in de beleidsvoering via de oprichting van een mediaraad.

Premier Pourier liet later weten dat de media ingeschakeld kunnen worden bij bewustmakingscampagnes, zoals enkele media reeds op eigen initiatief deden in het verleden. Hiermee wil de regering zich inzet voor een bepaalde zaak en de media, juist het tegendeel propageren. Het een en ander zou echter eerst grondig besproken moeten worden met de media, verklaarde hij, en zei dat met de ATM reeds een orienterende bespreking daarover is gevoerd. De bewindsman sprak daarbij tegen dat de persvrijheid daardoor gevaar zou lopen, zoals enkele statenleden vreesden.

Justitieel onderzoek op Bovenwinden niet gestopt

WILLEMSTAD — "Het justitieel onderzoek op de Bovenwinden is niet stopgezet, maar de twee rechercheurs zijn teruggekeerd om ruggespraak te houden en hun voorlopige bevindingen te rapporteren". Dit verklaarde minister van justitie Fingal woensdag tijdens het parlementair debat over het regeerprogramma.

Leo Chance (DP-Bovenwinden) wist tijdens de eerste ronde te melden dat de twee rechercheurs belast met het onderzoek, vertrokken waren van St. Maarten. Hij wilde weten waarom en vroeg aan de huidige minister van justitie om de schuldigen op te sluiten en het publiek te informeren indien er geen koppen hoeven te vallen. Het rapport-Bovenwinden noemde hij onvolledig en wist te vertellen dat een autoverhuurbedrijf de klanten 5 procent belasting in rekening brengt, maar dat bedrag niet overdraagt aan de overheid. Hij wilde daarover een onderzoek temeer daar een privéonderneming geen belasting kan innen.

Minister Fingal stelde dat het rapport Bovenwinden inderdaad een globale aanduiding is van de situatie op de Bovenwinden en dat er diverse zaken zijn die een diepgaander onderzoeken behoeven.

Hij vertelde dat een accountantsonderzoek zal plaatshebben op de Bovenwinden op grond waarvan besloten kan worden of er nog een strafrechtelijk onderzoek moet plaatshebben.

Peuter gewond door windbuks

WILLEMSTAD — Donderdagavond begaf de recherche zich naar de kinderafdeling van het St. Elisabethhospitaal waar een 1-jarig kind was binnengebracht met een schotwond. Het kind moest worden geopereerd om het projektiel afkomstig uit een windbuks te verwijderen. De toestand van het slachtoffertje is redelijk. De politie stelt een onderzoek in, naar de toedracht.

Abvo voor kadervorming

WILLEMSTAD — Door het huidige gebrek aan midden- en hoger kader is een optimaal functionerende ambtenarenkorps en overheidsadministratie onmogelijk. Daarom moet, volgens de bond, gestreefd worden naar een verantwoorde kadervormingsbeleid. De private sector beticht de overheid vaak van het feit dat het ambtelijk apparaat niet goed functioneert, aldus het ABVO-Protocol, maar vergeet opzettelijk daarbij te vermelden dat het juist hun sector is die de goede en aanwezige kader, met hoge salarissen en aantrekkelijke arbeidsvoorzieningen van de overheid wegsleept. Omdat de bond ervan uitgaat dat er op kort termijn hieraan iets moet worden gedaan, verklaart de bond zich bereid hieromtrent met positieve voorstellen bij te dragen voor het vormen en behoud van overheidskader.

Slechte ervaring Abvo in Go-A

WILLEMSTAD — Volgens het Abvo-protocol heeft de bond zeer slechte ervaringen met de regering waar het Georganiseerd Overleg (GO)-zaken betreft. Volgens de Abvo dienen de doelstellingen van een modern overlegorgaan te zijn participatie, medeverantwoordelijkheid en . bevorderen van de arbeidsrust. Daarom verwacht de bond een positieve medewerking van de regering ten aanzien van de door het GO-A uitgebrachte adviezen.

Verder is het voor de bond ondenkbaar dat bezuinigingsmaatregelen die mogelijk ook voor de ambtenaren gevolgen hebben, getroffen worden zonder de bond daarbij te betrekken. De Abvo is van mening dat hierover overleg moet worden gepleegd voorzover deze maatregelen de rechtspositie van de ambtenaren bedreigen of aantasten.

Bon-biniclub

WILLEMSTAD — Nu de vakantie er weer op zit, gaat de Bon Bini club weer volop door met haar aktiviteiten. De Bon Biniclub voor nieuwkomers op Curaçao. Zij verstrekt deze nieuwkomers informaties op velerlei gebied en biedt hen tevens de gelegenheid onderlinge kontakten te leggen. Op 5 september wordt in het Hofje van de club Asiento een kontaktochtend gehouden, die om 9.00 uur begint. Wie nadere informatie over de Bon Biniclub wil, kan op donderdag 30 augustus van 9.30 uur tot 11.00 uur luisteren naar het programma FM-Melange op Radio Korsou FM of bellen naar tel.: 43895 en 35316.

[illegible]GENDA ARUBA

[illegible]SE NUMMERS op Aruba [illegible]lijks verkrijgbaar bij:

[illegible]NJESTAD: Zepp Wever, [illegible], Popular en [illegible].

[illegible]NICOLAS: Nicolas Store, [illegible]Wit Stores in Aruba Carib- [illegible] en Sheratonhotel, Van [illegible] Americana en Holiday [illegible].

[illegible]uren: 08.00-[illegible]/14.00-17.30 uur; zaterdag [illegible].

[illegible]: 4333, 4334, 4335, [illegible] spoedgevallen na [illegible]tijd: 1639; 2316 en 2950.

[illegible] nr.: 248-1 Barclays

[illegible]ntrale: 24 uur per dag, [illegible]116 of 1604.

[illegible]TIE: 4555
[illegible]CENTRALE: 4255

[illegible]OPEN
[illegible]JESTAD: Boulevard: [illegible] International velvet (14 [illegible]00 Crazy nights at the [illegible] (18 jr.). [illegible]00 Killer's game (18 jr.); [illegible] with open lips (18 [illegible]

[illegible] Drive-in: 20.30 en [illegible] lightning (14 [illegible]

[illegible]: Principal: [illegible] 24.00

[illegible]

Vanavond gaat Astoria de strijd aan

Frisol brengt RCA grote nederlaag toe

SANTA CRUZ — RCA/Philips kreeg gisteravond de hardste klap in zijn basketballbestaan tegen het Nederlands beroepsbasketballteam Frisol, dat met 127-52 bij verre aan het langste eind trok. Het was de eerste van een serie van drie wedstrijden van Frisol, in een goed bezette sporthal. Vanavond komen de gasten uit tegen Astoria/Baron en morgenavond tegen combinatie RCA/Astoria.

RCA/Philips was gisteravond goed geteld, alleen de eerste vijf minuten partij voor de lange Frisol-spelers. De vrijwel gelijke stand van 11-10 veranderde binnen de volgende vijf minuten reeds in 24-18 voor de gasten. Het werd 36-25 na vijftien minuten spelen, terwijl even later de rust met 52-29 voor Frisol inging.

In de tweede etappe kwam Philips/RCA niet verder dan 23 punten, maar bij de gasten was dit het tegendeel toen zij niet minder dan 75 punten wisten te vergaren. Snelheid, opstelling en een betere balhandling (hoe kan het anders tussen beroeps- en amateurspelers) was het verschil tijdens de spelmomenten op de baan.

Zoals verwacht werd excelleerden de Frisol-spelers in het pikken van rebounds met niet minder dan 61. Beste scorers van de avond voor Frisol: Rijk van Dongen (28), Rick Lewis (26), Rene Vervoorn (26), terwijl Jan van Beest 17 punten voor Philips/RCA noteerde. Van Beest was samen met Frisol's Rick Lewis en Rijk van Dongen tevens top-rebounder met 12.

Verhoudingsgewijs verliep Frisol-RCA als volgt: missed shots 38-51, rebounds 61-35, turnovers 25-26, assists 13-1, steals 22-9 en fouls 14-19.

De wedstrijd van vanavond en die van morgenavond zijn vastgesteld op 9 uur.

Scholen krijgen dievenbezoek

ORANJESTAD — Het Colegio Arubano en het La Salle college kregen gisteren ongewenst bezoek van indringers, die er met geldsbedragen vandoor gingen. Bij het colegio werd een deur geforceerd en shutters verwijderd om toegang te krijgen tot het kantoor, waar alle bureauladen doorzocht werden en men uiteindelijk met een bedrag van 118 gulden genoegen nam. In het kantoor van het La Salle college bedroeg de buit 131 gulden en 15 dollar.

Bij een inbraak in een weekendhuisje aan de Seroe Dakwe-weg werden een electrische [illegible], radio-cassette speler, 4 flessen limonade en een [illegible] meegenomen.

Coco Palm jubileert

[illegible] COLORADO — De heer [illegible] (Coco) Palm, een [illegible] Lagos Community Services afdeling, herdacht het feit dat hij dertig jaren [illegible] hiermede werd [illegible] door het [illegible] van de community services [illegible] dit [illegible] in tegenwoordigheid van zijn [illegible]. De heer Coco Palm [illegible] jaar geleden bij Lago te werken als leerling van de Lago [illegible]school. [illegible] het vroegere [illegible] maintenance departement. Later ging hij over naar deze afdeling en heeft herhaalde malen waargenomen als opziener bij community services. De heer Palm volgde bij Lago een cursus in moderne praktijken, voorleiding gevens personeel en een opleiding voor brandweerlieden. In zijn vrije tijd ... Hij is ook oud Aruba Juniors speler -- houdt hij van opknappen van allerlei karweitjes en gaat veel [illegible].

[illegible] Ballet spectacular)-Cas di [illegible]

OPTREDEN: 17.00 Piper Ma-[illegible] Willie Cochrane (begin: Politiewacht, Kazernestraat, Nassaustraat, A.Lacle Boulevard, Wilhelminastraat en [illegible] Politiewacht).

SPORT
DAKOTA-OLYMPIADE
VOETBAL: 14.00 aspirant; 16.00 Junioren-Centro Barrio Dakota.

DOMINO
[illegible].30 dames-kl.;
[illegible].30 heren-kl.-Centro Barrio Dakota.

ASU TOURNAMENT
PING PONG: 18.00 dames en heren-kl.-Estrellaclub, Sta Cruz.

[illegible] vs [illegible] veld te Juana Morto.

MARLBOROBANEN [illegible] openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 [illegible] van 08.00-21.00/15.00-[illegible].00 uur, zondag van 15.00-[illegible].00 uur [illegible].

* * *

TELEARUBA: 17.00 [illegible] pappa; 17.25 Yogi's galaxy goof-ups; 17.30 wonder woman; [illegible] deportivo; [illegible].45 Eng. nieuws; 19.00 [illegible]; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 the practice; 21.00 switch; 22.00 three's company; 22.30 wrestling.

* * *

[illegible]NDEDIENST [illegible] Horacio Oduber [illegible] te bellen, tel.:

[illegible] INFORMATION [illegible] dagelijks geopend [illegible] 20.00 [illegible]

[illegible]VOORSTELLING: [illegible] ballet spectacular-Cas di [illegible]

[illegible]

Jaycees kiezen "meest markante" jongelui

ORANJESTAD — De Aruba Jaycees kiezen zondag de "most outstanding young man and woman 1979" tijdens de viering van de jaarlijkse "Jaycees-Day" in het buitenhuis San Isidro.

De "Jaycee-Day" van de Aruba Jaycees Male and Female Chapter begint reeds morgenavond met een mis in de Savaneta-kerk. Zondag wordt eerst een speech-contest tussen de leden onderling gehouden, gevolgd door de verkiezing van de "young man and woman" en als slotstuk een gezellige samenzijn voor de leden.

ORANJESTAD — Namens het eilandsbestuur zijn gisteren de gedeputeerde voor Sportzaken, Remie Zaandam, en het MEP-eilandsraadslid, Roy van Putten, naar Panama vertrokken ter bijwoning van een sportcongres voor Latijnsamerikaanse en Caribische landen. Het congres is van de 24e tot en met de 26e dezer, met als onderwerp "de vergelijking van het beleid op sportgebied in genoemde landen en de mogelijkheden nagaan om te komen tot een Latijnsamerikaanse Sportraad voor onder de staat vallende sportinstituten". Kosten voor deelname aan dit congres worden door het organiserend land Panama betaald, aldus een bericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst. Foto: gedeputeerde Zaandam met een bezorgd gezicht en Roy van Putten sportief gekleed vóór vertrek naar Panama.

ORANJESTAD — Gisterenmiddag omstreeks zes uur kwam een melding binnen dat een man ter hoogte van Boca Mahos liep. Daarna merkte men dat de man in zee sprong en verdronk. Op de foto de plaats van het gebeurde.

Man verdronken

ORANJESTAD — Tot gistermiddag laat hebben politie en brandweermannen gezocht naar het stoffelijk overschot van de 25 jarige Raymundo Ruiz van Meiveld, die gisteren over de rotsen raakte te Boca Mahos. Het slachtoffer woonde te Meiveld en verliet zijn woning met de mededeling dat hij naar Boca Mahos zou gaan. De inmiddels gewaarschuwde politie en enige andere personen gingen eveneens ter plaatse. Toen het slachtoffer de politie zag begon hij te rennen en sloeg over de rotsen de zee in. Nog even werd hij gezien en verdween op deze zeer gevaarlijke plaats in de golven. Het zoeken werd [illegible] voortgezet.

[illegible]

BIJ DE KAMER van Koophandel werden de volgende nieuwe bedrijven ingeschreven: Habibe [illegible] Giftshop in Dakota Shopping Paradise, eigenaar [illegible] Habibe, kleinhandel in sport en geschenkartikelen; Besborq investments nv en Consagro Development corporation n.v. beleggings- en octrooihouding maatschappijen ten kantore van notaris mr. J.B. Green; Plaza bookshop aan de Havenstraat 33, E.M. Somers-Kock, boekhandel, giftshop, souvenirs en speelgoed.

Zaterdag begrafenis slachtoffer moordzaak N.Y.

ORANJESTAD — Met [illegible] gistermiddag het stoffelijke overschot van de [illegible] jarige Johnny Palm op Aruba aangekomen.

Zoals reeds bericht werd Johnny Palm het slachtoffer van een schietpartij in Brooklyn, New York, na een ruzie met de 27-jarige dader W.P. een [illegible] op Aruba.

Uit nagekomen berichten bleek dat ook de Arubaanse vrouw L.H., die bij deze ruzie op het spel stond, een schotwond opliep uit het vuurwapen van P. De begrafenis van het slachtoffer Palm zal zaterdagmiddag plaatsvinden.

KLM heeft nieuwe tarieven bepaald

DEN HAAG — Volgens een mededeling van de KLM lopen de ingevoerde verhogingen van gebied tot gebied uiteen. Op de routes naar de Scandinavische landen, Engeland, Ierland, West Duitsland, Belgie en Luxemburg zullen de tarieven met 6,5 procent worden verhoogd, terwijl voor de overige Europese bestemmingen een verhoging van tien procent zal worden doorgevoerd. Tussen Europa en de diverse bestemmingen in Afrika zullen verhogingen gelden die per land varieren van 10 tot 15 procent.

Op de routes naar het Nabije- en het Midden-Oosten zullen verhogingen van negen procent worden ingevoerd, met uitzondering van de tarieven naar Israel, die vijftien procent zullen stijgen. Op het routennet naar het Verre-Oosten worden de tarieven met negen tot vijftien procent verhoogd. De tarieven naar de Verenigde Staten zullen, afhankelijk van de bestemming en het soort tarief, met 6,5 tot 14 procent omhoog gaan. Naar Canada bedraagt de tariefsverhoging dertien procent, terwijl tussen Europa en Mexico een verhoging zal worden berekend van twaalf procent.

Voor de Midden- en Zuidamerikaanse bestemming zullen de tarieven met elf procent stijgen. Ook de vrachttarieven zullen per 1 september aanstaande worden verhoogd. Binnen Europa zullen deze tarieven met tien procent stijgen, terwijl op de routes naar Afrika de verhoging zal varieren van acht tot vijftien procent. De vrachttarieven naar het midden-oosten zullen met tien procent stijgen terug de diensten naar Mexico zullen met elf procent worden verhoogd. Naar Midden- en Zuid-Amerika zullen tariefsverhogingen van elf tot dertien procent voor het vrachtvervoer worden ingevoerd en naar het Verre Oosten zal deze verhoging twaalf tot vijftien procent bedragen. De vrachttarieven op de noordatlantische route zijn momenteel volgens de KLM al onderwerp van bespreking.

ORANJESTAD — Ook op Aruba heeft gisteren de aanbieding plaats[illegible] het eindrapport van de Antilliaanse sectie van de Gemengde Commissie [illegible] gezaghebber, [illegible] Mansur. Het eindrapport "Aanzet tot een integraal beleidskader voor de Nederlandse Antillen" [illegible] werd aangeboden door commissielid Clarence Richardson. Binnenkort zal aan de gedeputeerden [illegible] van het Arubaans [illegible] een copie van het [illegible] worden [illegible]. Op de foto neemt de [illegible] in ontvangst uit handen van de [illegible].

Dank voor medewerkers tafeltennis

ORANJESTAD — De voorzitter van het organiserend comité van het 22 Caribisch tafeltenniskampioenschap, dat begin van deze maand in de sporthal werd gehouden, de heer Betto Croes, heeft in een brief dank uitgebracht aan alle personen en instanties die hun medewerking verleenden aan het grootste en tot nu toe best georganiseerde Caribisch kampioenschap. Een speciaal woord van dank had de heer Croes voor het technisch comité belast met het wedstrijdschema en bijhouden van de resultaten. Voor de umpires en de referees die dagelijks in de weer waren om alles in goede banen te houden.

GOTHENBURG (ZWEDEN) — Het ochtendblad Goeteborgs Posten heeft onlangs proeven voltooid met een methode waarmee dagelijks een pagina nieuws aan blinden kan worden geleverd.

Argentinie en Brazilie gelijk

BUENOS AIRES — Wereldkampioen Argentinie heeft zich niet kunnen kwalificeren voor de volgende fase van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker. In de laatste wedstrijd voor groep twee van de voorronde speelden de Argentijnen gisteravond in Buenos Aires tegen Brazilie gelijk 2-2. Bij de rust was de stand eveneens in evenwicht 1-1. Socrates scoorde tweemaal voor Brazilie in de 17e minuut en in de 65e minuut uit een strafschop. Passarella (58e) en Diaz (61e) maakten de treffers voor Argentinie. Er waren 65.000 toeschouwers. Brazilie heeft zich door dit resultaat geplaatst voor de volgende ronde. Behalve Argentinie is ook Bolivia afgevallen.

Tenniscircuit gaat door

AMSTELVEEN — Het tenniscircuit met de profs Bjoern Borg, Roscoe Tanner, Tom Okker, Ilie Nastase en Tim Gullikson, dat gepland stond tussen 2 en 7 oktober, gaat door. Het evenement stond op het punt te verdwijnen, omdat de sponsors zich hadden teruggetrokken. De organisatoren Sweitze [illegible] en Frans Sleeuw vonden echter op tijd een nieuwe geldschieter, Roxy. De vijf toptennissers, van wie Borg en Tanner [illegible] wimbledonfinale stonden, spelen tussen 2 en 7 oktober in verschillende plaatsen in Nederland.

VOETBAL — BOGOTA — In het Zuidamerikaans voetbalkampioenschap voor landenteams heeft Colombia in Bogota met 4-0 gewonnen van Venezuela. Colombia is daardoor vrijwel zeker poulewinnaar.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

EEN baby-weegschaal fl.35,—, een kinderfiets 2 wielen fl.70,—, een kinderwagen fl.90,—, Mahokstraat 2, tel.: 35311.

HONDA Accord, met airco, 1977, fl.9.000,—, Renault 16, 1975 fl.6.000,—, Beide in uitstekende staat. Gouv. v. Lansbergeweg 6.

WEGENS OVERCOMPLEET:

Nova 1979, voor fl.10.000, tel.: 12470/12409/36431.

EIKENHOUTEN bankstel (Oisterwijks) fl.2.500,— tel.: 25092.

WEGENS Verhuizing: gedeeltelijk inboedel, o.a. eetkamer-, zitkamer en slaapkamer ameublement. Tevens auto merk Renault TL 12, Grebbelinieweg 7.

MONTE Carlo 1975, full equipped, tel.: kantoortijd 82288, Dhr. W. Meulen, na kantoortijd: Guaicaipuroweg 20.

WIEG, babyzitje, reiswieg, loopstoeltje, fles warmer. Totolicaweg 8 tel.: 78798.

HONDA Civic stationcar 1978, fl.6.500,— Mahaaiweg 15, tel.: 36153.

VOLKSWAGEN Jeep 1976, i.z.g.s. nieuwe uitlaat en banden tel.: 44196 tussen 5.30 en 8.00 uur, Louise de Colignylaan 19. Emmastad.

TOYOTA Crown 71, motor pas gereviseerd gespoten en bekleedt fl.3.500,— tel.: 43042.

BANKSTEL: i.z.g.st. Kaya Dodo Palm 45, tel.: 77647.

(tot) 10.000m2 te Veeris, tel.: 11541—35994.

FORD Maverick 1970, airco fl.2.200,—: Ford moter 250+transmission fl.375,—: Everude buitenboord 25H.p. z.g.a.n. fl.1.500,—: Speedboot fiberglass 14,5 ft. fl.700,— tel.: 24909 toestel 306, 7.30 tot [illegible] uur.

HOLLANDSE dakpannen [illegible] tel.: 25098.

INBOEDEL tel.: 54911. Dr. Maalweg 35.

DATSUN 1200 Coupé '73, [illegible] overhauled, mack-wheel, tape radio, tel.: 84691 [illegible] 9—10'or.

[illegible] fl.165,— Matakoweg 4 Zijweg Mon Reposweg despues di 6.30 p.m. tel.: 76090.

TOYOTA COROLLA 4 drs 1973, excellent condition, fl.3.500 o.w.d. tel.: 9—4274.

MOTORFIETS Honda 750 F2 [illegible] 24 tel.: 82492.

CHEVROLET Vega eind 1974, 67.000km automatic, i.z.g.s. vr. pr. fl.4.200,— Abgaibaan 122, tel.: 672218.

AKC Irish Setter (mahogany) looking for any other breed? give us a call. tel.: 85747.

FORD Escort '72, tel.: 678316.

DODGE Coronet Custom, eind 1974, 4 drs. Full equipped i.z.g.st. Hendriklaan 4, Emmastad na 7 uur p.m.

1 ZWART en wit Sony T.V. 8 inch., 1 ronde tafel, Doormanweg 69.

19 INCH portable B&W TV fl. 175,—, fornuis + oven geel fl.550,—, 4 laden hangmapkast fl.200,—, stofzuiger fl.90,—, airco 1700 BTU, fl.450,— Megafoon fl.45,—, strijkplank dl.15,— Tel.: 671975, Brakkeput Ariba 14.

ZITKAMER 4 stoelen + salontafel tel.: 36478. Biesheuvel 2.

TOYOTA Corolla Coupe 1975, Mazda 808, 1974, 8 Track Player+recorder 115 Volt, 1 huisorgel. Tel.: 35184.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

FUNDESHI, of kas mitar traha riba tereno di erfpacht of un cas te fl.60.000,— Tel.: 672732.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD (evt. te koop), Riant woonhuis te Matancia, 1978 AMC Concord stationwagen, fully equipped (z.g.a.n.) 1972 Opel Record, kleuren t.v., 2 chopper fietsen, electr. naaimachine, electr. typmachine, massage apparaat, tel.: 79870 tussen 4 en 8 uur 's avonds.

BINNENKORT Gemeubileerd huis voor zes weken. Bel 53822 na 4 p.m.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WIJ ZOEKEN Dringend een ongemeubileerde woning met drie slaapkamers, tel.: 25200 Villa 31 na 18.00 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP: drie ochtenden per week. Schout bij Nacht v. Staverenweg 5.

WERKSTER voor 5 dagen per week, 8—10 uur. Panoramaweg 17, Tel.: 53235.

DIENSTMEISJE voor 1 a 2 morgens per week, wonende in de buurt van Janwé. Mevr. van [illegible] Janwestraat 22, tel.: [illegible]

DIVERSEN CURACAO

[illegible] aangeboden huis op Curacao 8 slaapplaatsen + gebruik auto; schriftelijke reacties graag voor 5 september, [illegible]

[illegible]

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PORSCHE 911T [illegible] 60.000 mijl, technisch prima staat, tegen elk aannemelijk bod. Tel.: 4300 t.a.v. de Jong.

OVERSIZE 1 persoonsbed fl.100,— afm. 100x220cm, z.g.a.n. autoband D78-14 white size, fl.50,—. Tunastr. 13.

TELEVISIE, airco 10.000 BTU, z.g.a.n. Tanki Flip I-D.

FORD Escort, bouwjaar '76, i.z.g.s. Te bevragen tel.: 2732.

HONDA Accord, Hondamatic, like new, Call: 4939 after 5.30 p.m. office hour—2051.

STOFZUIGER, toaster, Nieuwstr. 20, tel.: 4989.

CERAMIC figuren en vazen [illegible] Pindastr. 9-A, Dakota 5—8p.m.

4 STALEN bureaux als nieuw, worden [illegible] verkocht. Tel.: 4559—2339.

BABY-bed met kastje. Pascalstr. 3.

CHEVROLET Nova 1974, standard i.z.g.s. Savaneta 233-M, tel.: 7509, 16 tot 20 uur.

CHEVROLET Impala '77, fully equipped, brand new, only 5.700 miles, tel.: 9—2537, 08.00—16.00 Hr. office hour.

UN ULTRA-Fringe antenna pa television, solamente fl.80,—, tel.: 8636.

PIANO, orgel,. Te bezichtigen: Divi Divi Hotel 9.30p.m. Hery.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FULLY Furnished 3 bedroom house 600 fl. in town 1030 evenings.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, badkamer en airco, Boerhaavestr. 47.

GEMEUBILEERD appartement tel.: 4984.

A COMPLETELY Furnished house. For more informations: Call: 5929, after 4 p.m.

HOUSE and appartment for rent quite location, Call 6477.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

A YOUNG Couple is looking for a furnished house in O,stad, Eddie Kroon tel.: 3051.

ONGEMEUBILEERD Huis met 3 slaapkamers vóór 1 Oct. 1979, Carib Motors, tel.: 1754—1840—3475.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

[illegible]

HULP in de huishouding gevraagd, liefst omgeving Noord. Te bevragen Koyari 17, [illegible]

[illegible] Wie wil [illegible] avonturen? [illegible] Voor meer informatie, Kibaima 6, tegenover Drive-In.

TA BUSKA Hende pa trabao di [illegible] Djalima te ku djabierne te 1.30'or. Akudi entre 6—7'or na Kas Ariba 20.

[illegible]ympia i Stakamahachi a triunfa den klase A

[illegible]olley Stars i Green [illegible]ocks a keda invikto

[illegible]LEMSTAD — Volley Stars/Banko Caribe i Green Socks [illegible]ategoria femenino i maskulino klase superior a mantene [illegible]sishon komo e uniko ekiponan invikto den e kategoria di [illegible] lokal. Volley Stars ku relativo fasilidat a derota e ekipo [illegible]waru ku skor di 3-0 den un partido ku apesar di e resul[illegible]abata hopi movible. E ekipo di Green Socks mester a [illegible] un tiki mas fuerte kontra e ekipo di Olympic ku ta [illegible]do duru pa logra di rekupera e posishon ku nan tabatin [illegible]kampeonatonan anterior.

[illegible]waru den e prome set di e [illegible] a duna señal di ku nan [illegible] duna Volley Stars hopi [illegible] kabes. Tabata prinsi[illegible] Irald Wanga, kende [illegible] tarea komo „opzetter" [illegible]taka mas den e promé [illegible]ulando e atakenan di su [illegible]ku hopi tinu di wega. [illegible]inembargo no a kita ku [illegible] gran parti a domina e [illegible]al. Despues di a wanta [illegible]a un bon ratu empata na [illegible]tars rapidamente a buta [illegible] pa gana ku skor di 15- [illegible]rome seis hungadornan [illegible]ordu alinea pa Volley [illegible] Elmer Petronilia, Joel [illegible]d, Erik Paulina, Edsel [illegible]cia, Edwin Wallé i Ro[illegible]r, tien e di dos set a [illegible] ku atakenan hopi [illegible]t, pasando e bloknan [illegible]aru ku hopi fasilidat. [illegible] prinsipalmente Erik [illegible]nde a duna su kon[illegible] mas dolor di kabes ku [illegible]n koloka dunando su [illegible] bentaha komodo di 13-

[illegible]ru sinembargo no a [illegible]ansa i a buta un ral[illegible]hando di e deskontrol [illegible]ntaneamente a reina [illegible]tete di Stars, pa hasi [illegible] 13-7. Despues ku [illegible] kapitula di un punto [illegible]rwaru a bolbe reak[illegible]siendo e partido 14-10, [illegible]lmente nan ta perde e [illegible]despues di a formula un [illegible] a metafielita.

[illegible] tres set Volley Stars [illegible] [illegible] kampeon i a derota [illegible] fasilmente ku skor di [illegible]pues di a hinka varios [illegible]den e partido. [illegible]to di Warwaru konsi[illegible]:

[illegible]annan Edwin i Erik [illegible]w, Irald Wanga, Roy [illegible] Sherwin Maria i Shairon [illegible], no por a formula un [illegible] bon organisa ya ku e [illegible]ashon nesesario tabata [illegible]pi falta, prueba di esaki [illegible] kantidat di kambionan [illegible]ta wordu hasi konstan[illegible]. Warwaru sinembargo [illegible]ga un partido sintiendo [illegible] un tiki mas na kas ya

ku e ekipo ta entrena unikamente den sala kubri. E atake di Volley Stars ku mas tabata trese bruashon den e ekipo kontrali i ku a resulta hopi efektivo, tabata wordu formula pa Elmer Petronilia mei mei na net.

E partido entre e damanan di Green Socks i Olympic tabatin un durashon muchu mas largu, ya ku Olympic tabata bataya fuertemente kontra su oponente ku sin duda tabata superior. E uniko set ku Olympic a logra di gana tabata e di dos ku skor di 15-10 despues di ku nan a perde e prome 15-3.

E konklushon ku por wordu saka for di e set ku Green Socks a perde ta ku Mistika Gomez ta e yabi di wega di e ekipo. Ya ku for di e momento ku ela wordu kambia e atakenan di Socks no tabata funkshona optimalmente, esaki a keda demostra klaramente den e setnan siguiente na kual si ela toka parti. E atakantenan Signa Inocente, Elaine Martina i Maria Ravenstein tabata pasa na net ku hopi fasilidat. Pa Olympic a destaka hopi Migda Antonia kende despues di no tabata aktivo pa basta tempu a bolbe toka parti den e ekipo.

E parsialnan tabata: 15-3/10-15/15-4/15-3.

Den kategoria klase A maskulino Stakamahachi a triunfa ku skor di 2-0 riba e ekipo di Junge Wacht, 15-4 i 15-12. Den kategoria femenina klase A Olympia a pasa fasilmente [illegible] ku skor di 2-0. Parsialnan: 15-10 i 15-10.

E kampeonato ta kontinua djadumingu awor den Sentro Deportivo Korsou.

WILLEMSTAD — Joel Bouwland di Volley Stars i Edwin Crichlow bringando e bala na net. Volley Stars a mantene su posishon na e prome puesto derotando Warwaru ku skor di 3-0.

Beroepsgevaar

LEON/SPANJE — Brievenbesteller Carlos Antonio Diaz in Leon wist niet alleen zijn oosten uit zijn westen niet meer toen hij een paar vriendelijk aangeboden borreltjes had aangenomen; hij verloor ook zijn bagage.

Eenmaal boven zijn theewater maakten zijn, gastheren" zich meester van betaalopdrachten in zijn tas tot een bedrag van een kleine zesduizend gulden en bestemd voor aow'ers.

Grote topper in eredivisie

PSV tegen Feyenoord

DEN HAAG — De grote topper in de eredivisie in dit weekeinde is ongetwijfeld PSV-Feyenoord. Beide ploegen zijn al voor het begin van de competitie getipt als kanshebbers voor de titel. PSV heeft echter een weinig overtuigende start gehad. Werd het eerste duel in Alkmaar tegen AZ'67 verloren, woensdag kwamen de Eindhovenaren in eigen huis tot een moeizame winst tegen FC Utrecht. PSV zegevierde wel met ruime cijfers (3-0), maar bleek defensief kwetsbaar. De ploeg van trainer Rijvers zal het moeilijk krijgen tegen de Rotterdammers, die in de IJslander Petur Petursson een schotvaardige aanwinst hebben. Samen met de Ajacied Henning Jensen voert Petursson met drie treffers de topscorerslijst aan. Feyenoord is na twee wedstrijden nog zonder puntenverlies. In topvorm verkeren de Rotterdammers allerminst: tegen PEC en NEC bereikten zij lang niet het niveau dat van dat op grond van het oefenduel tegen Ipswich Town in het Rotterdam-toernooi verwacht zou mogen worden.

Naast Feyenoord hebben ook Ajax, AZ'67 en Vitesse nog geen punten verspeeld. Van Ajax en AZ'67 wekt dat nauwelijks verbazing, bij de Arnhemmers kan men gerust van een verrassing spreken. Vooral de zege van woensdag in de uitwedstrijd tegen Sparta biedt perspectief. Zondag reist de ploeg van Henk Wullems voor het duel tegen Excelsior weer naar de Maasstad. Het is zeer waarschijnlijk dat Vitesse dan zijn eerste verliespunt(en) zal boeken, want de Rotterdamse nieuwkomer draait tot dusver met drie punten (gelijk tegen NAC en winst op Go Ahead) heel behoorlijk. Ajax zal weinig moeite hebben met Go Ahead, dat in Amsterdam op bezoek komt. De dure formatie van trainer Cor Brom heeft overigens nog geen flitsend spel op de mat gelegd. AZ'67 zou in de residentie aan FC Den Haag wel eens een veel zwaardere klus kunnen hebben.

De Brabantse derby NAC-Willem II wordt naar men verwacht, een spannend duel. NAC, dat tegen Ajax geen loon naar werken kreeg, is licht favoriet, maar eredivisiedebutant Willem II kan voor een verrassing zorgen. Het met twee nederlagen gestarte Sparta moet in staat worden geacht op eigen terrein tegen Haarlem de eerste punten binnen te halen. In Maastricht zal MVV voor FV Utrecht een lastige tegenstander zijn. NEC, dat nog zonder punten is, treedt thuis aan tegen Roda JC, dat vorig jaar ze'n overdonderende competitiestart had en dit seizoen met drie punten aardig is begonnen. In het oosten van Nederland zijn alle ogen gericht op de wedstrijd PEC-FC Twente.

Van de negen duels in de eredivisie worden er maar liefst zeven morgenavond gespeeld. Alleen Ajax en Excelsior houden vast aan de klassieke zondagmiddag.

ZEILEN — MONNICKENDAM — De Brit Macnamara heeft gisteren op het IJsselmeer bij Monnickendam de vijfde wedstrijd in het wereldkampioenschap Firebell gewonnen. De eerste vier plaatsen waren alle voor Britten. In het klassement behield de Australier Tillet met 41 punten de leiding. Bij de eerste tien is geen Nederlander.

Di kuater derota sigi pa Sta Maria

Mercelina a logra viktoria number seis

WILLEMSTAD — E super estreya di Alpha Zelbo, Henrick Mercelina a bolbe registra un trianfo pa su ekipo derotando Sta Maria Pirates Marlboro ku skor di 4-1. Mercelina a poncha no menos ku diesinku bateador di Sta Maria, permitiendo unikamente dos hit. Esaki a bira e di kuater derota sigi ku e ekipo Pirata ta sufri den e di kuater i ultimo buelta di e kampeonato di beisbol doble A lokal. E partido di ayera nochi tabata na un nivel hopi bon den kual tantu Ronald Steward komo Henrick Mercelina a eherse un bon dominio riba nan oponente. Lokual e liga Sta Maria na kaya tabata e echo ku nan bateria no tabata por ku e lansamentu di Mercelina, ku a domina nan kompletamente. Alpha for di den e entrada [illegible] a anota nan prome dos karedanan despues di ku Sherald Obispo a konekta [illegible] pa left empuhando Leroy Williams i Humphrey Cicilia kendenan a [illegible] ku hit. E dos otro karedanan pa Alpha a drenta den di ocho entrada despues di ku Ron momentaneamente a perde su kontrol. Ela habri e entrada regalando base por bola na Abelino Julia, kende a wordu [illegible] pa Gilbert Avantia. E siguiente dos bateadornan a konekta di hit pa yena base. Steward a regala August Fraai base por bola empuhando kareda number tres i despues Wilson Obispo a konekta fly di sakrifisio pa empuha e di kuater i ultimo kareda di e partido. E uniko kareda di Sta Maria a drenta den di tres entrada despues di un eror di e catcher, esaki tabata e uniko eror di e partido. Tabata un enkuentro ku a move hopi rapido, den kual tabatin un bon fildeo i pitcheo. Pitcher ganador a resulta Henrick Mercelina, perdedor Ronald Steward. Miho bateadornan pa Alpha tabata Leroy Williams i Humphrey Cicilia kendenan a bai di 4-2; pa Sta Maria tabata Rignald Martina 2-1 i Humphrey da Costa Gomez 4-1, kendenan a konekta e uniko dos hitnan pa Sta Maria. Pa Alpha; 4 kareda; 5 hit i 1 eror. pa Sta Maria; 1 kareda; 2 hit i 0 eror. E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e partido entre Blue Hawks i Wild cats.

VOETBAL — LEEDS — De Engelse eerste divisieclub Leeds United heeft voor 1,4 miljoen gulden de verdediger Brian Greenhoff van Manchester United overgenomen.

Kampeonato di Watapana a reanuda

AGT a pasa pa okupa e prome puesto

WILLEMSTAD — Despues di un sosiegu basta largu e kampeonato di bowling a reanuda atrabe e siman aki. Den first men's league, AGT, a logra triunfo di 5-0 riba Toblerone pa pasa na okupa e prome lugar. Kapitan di AGT, Jesus Salas ku serie di [illegible] i Gilbert Snijders ku un wega di 231 tabata e prinsipalnan den e triunfo di AGT.

ACEW, e ekipo di Andy Liegaroña komo kapitan tabatin un bataya fuerte ku Zuikertuintje, i ACEW a logra un triunfo [illegible]ta di 3-2 pa subi na segundo lugar ku 3 1/2 punto tras di AGT. Andy ku un serie di 754 a yuda den e triunfo di ACEW.

Horst Schermerhauser a tira un wega di 209 pa ACEW. Harry de Vries tabatin un fantastiko serie di 786 pa Zuikertuintje ku weganan di 202 i 206. Kada unu hungado [illegible] tres hugador enbes di e team di kuater. Amstel a bari Mosaicos Antillanos ku skor di 5-0. Tur dos ekipo a hunga hopi bou di nivel i Mosaicos ku tabata na prome lugar a kai te na di tres puesto. Fereira Sales i Le Clochard ku ta luchando pa no sali ultimo a hunga tambe weganan bou di nivel i Fereira Sales a blankea Le Clochard 5-0. E triunfo sinembargo no a yuda saka Fereira for di sotano. Robby van der Heuvel a tira dos wega di 190 pa yuda den e triunfo di Fereira. Despues di e weganan aki e ekiponan, [illegible] nan ultimo buelta ta posishona lo siguiente: AGT—48 puntos; ACEW—44 1/2; Mosaicos Antillanos—44; Zuikertuintje—35; Amstel—30; Toblerone—29 1/2; Le Clochard—26 i Fereira Sales—23.

Training pa LL i SL na tereno di Sta Maria

WILLEMSTAD — Tur e hungadornan di Ritz kategoria little league i Malta Amstel senior league ta wordu rekorda riba e trainingnan di mayan. E hungadornan mester ta presente mainta tempran na tereno di Salvadorweg na Sta Maria.

Enkuentro anual di ajedres

Punda kontra Otrabanda den partido desisivo

WILLEMSTAD — E promé buelta di e enkuentro anual entre "Otrobanda" i "Punda" a trese un resultado di 4 pa 2 na fabor di e muchanan di Punda. Dos di e kuater puntonan di "Panda" tabata di skor pa Carlos Brunk i Guillermo Balentin, dos hoben Rubiano kendenan a kuminsa nan estudio na HTS, e aña aki, i a bira miembro di Capablanca resientemente.

E dos otro puntonan pa "Punda" tabata di dos otro hoben ku poko-poko ta eskalando pa yega den e regionan mas versa den e wega, kendenan ta Rolando Martina i Alrun Tokaay. Pa "Otrobanda" a skor Gerard Chin-A-Lien i Omalio Merien. Ku e dos puntonan di bentaha "Punda" ta den un miho posishon pa gana e enkuentro, kual lo finalisa awe nochi hungando e segunda buelta. E "Otrobandistanan" sinembargo no a perdé speransa i a spierta e muchanan di Punda ku aki ta total di punto ta konta i ku nan tin hende pa gana Brunk i Balentin. Nos no por duna e line-upnan pa awe nochi, ya ku e kapitanan a hasi uso di nan derecho di no publika esaki mas tempran ku siñku minüt promé ku wega.

SCHIETEN — LINZ — Finland is met een wereldrecord wereldkampioen schieten op bewegende delen geworden.

Het viertal Finnen schoot 1534 punten bij elkaar.

Hongarije werd met een punt minder tweede. De derde plaats was voor Sovjet Unie. In het Oostenrijkse Linz legde de Hongaar Andras Doleschaal beslag op de individuele wereldtitel met 389 punten voor de Oostduitser Thomas Pfeffer en de Hongaar Tibor Bodnar elk met 388 punten.

[illegible]rnam [illegible]ntra Korsou [illegible] CSC

[illegible]LLEMSTAD — E fin di [illegible] benidero lo tin enkuen[illegible] di tenis internashonal [illegible] Surnam i Korsou, e wega[illegible]ki ya a bira un tradishon [illegible]. Aña pasa januari e wega[illegible] tuma luga na Surnam i [illegible] sabi di gana Korsou ku [illegible] di 5-2. Un total di shete [illegible] lo wordu ehecuta den [illegible] di dos tabatin single, [illegible] dobel, [illegible] di de[illegible]ngle i dobel i un partido di [illegible]. [illegible] weganan ta kuminsa awe [illegible] pa mitar di ocho i ta sigui [illegible] i djadumingu, tur [illegible] kanchanan di CSC [illegible].

[illegible] hungadornan di Korsou [illegible] pa ekipa den e enkuen[illegible] damas: Amelia Salas, [illegible] Phelipa, [illegible]. Kabayeros: [illegible] Phelipa i [illegible] CSC [illegible].

[illegible] SPORT [illegible]GENDA

[illegible]S INTERNASHONAL: [illegible] Surnam vs Korsou kan[illegible] di CSC na Damacor.

[illegible] FEDEPROF [illegible] 19.30 Centro Dominguito vs [illegible]

[illegible] vs SUBT- [illegible]

[illegible] BEISBOL [illegible] 20.00 [illegible] vs Winston stadion di [illegible]

English Companion

Venezuela plans tour through the Caribbean

CARACAS — As the first step in a new Venezuelan policy towards the Caribbean, a high level mission is to tour the region at the beginning of september visiting Jamaica, St Vincent, St Lucia, Dominica, Antigua, Monserrat, St Kitts and Barbados.

This is the first move by the social christian government of Luis Herrera Campains, that came to power in march of this year, towards strengthening ties with a region that the foreign minister José Antonio Zambrano Velasco recently described as vital.

Venezuela has a 2,000 kilometre coastline in the Caribbean, and has for years now tried to become more closely involved in a region that it considers itself to be a part of, in spite of historical and linguistic differences. Asdrubal Aguiar, director of international cooperation in the Venezuelan foreign ministry, announcing the forthcoming visit, said that the delegation would comprise members of all departments concerned with cooperation with the Caribbean and top level officials from the Venezuelan foreign ministry.

He explained that the aim of the mission was to investigate on the spot the effects of past Venezuelan policies and to evaluate the action to be taken in the future.

The fortnight 's visit (from september 10 to 25) should provide the necessary basis for plans for the 1980-84 period.

The Jamaican foreign minister Percival James Patterson left Venezuela yesterday after a three-day official visit.

Wage commission for Bolivia

LA PAZ — The senate has suggested the creation of a tripartite commission made up of government, employer and worker representatives to analyse wage demands. The proposal received the unanimous support of the upper house of the Bolivian congress, justifying the initiative of senator Jorge Alvarez Plata who referred to the appreciable increase in the price of articles of primary necessity. He indicated that the increases were against the interests of the national economy.

In another development, the immediate imposition of a selective import tariff regime was proposed. This is aimed at penalising the import of luxury and consumer goods, and commodities produced by domestic agriculture.

Kurt Waldheim concerned about Southern Lebanon

UNITED NATIONS — Secretary-general Kurt Waldheim today expressed deep concern at the increased level of violence in Southern Lebanon and made a new appeal to all concerned to halt it. In a statement issued through a spokesman, he said that despite the efforts of UN representatives and others, it had so far proved impossible to secure a durable cease-fire.

The world in a nutshell

SAQQEZ,IRAN — Iranian jets, repeatedly breaking the sound barrier, swooped over the embattled town of Saqqez early today where thousands of Kurdish rebels besieged an army garrison. A deafening, barrage of uninterrupted firing from helicopter gunships, cannons, heavy machineguns, mortars and automatic rifles continued until past midnight.

Government US-built Phantom jets dived very few minutes over the town of 40.000 people.

UNITED NATIONS — A resolution affirming what it calls Palestinian righ.s to national independence will be introduced in the Security Council today, facing a certain US veto if voting takes place. Ambassador Andrew Young, whose unauthorised meeting last month with an official of the Palestine Liberation Organisation (PLO) cost him his UN job, would cast the veto. Yesterday secretary-general Kurt Waldheim expressed deep concern at the increased level of violence in Southern Lebanon and made a new appeal to all concerned to halt it.

LOS ANGELES — A US judge has dismissed an anti-trust (cartel) suit brought by a trade union against the OPEC countries in a bid to stop oil price increases being passed on to the American public.

NEW DELHI — Strong pressures are being exerted on Indian president Sanjiva Reddy to dismiss prime minister Charan Singh and his caretaker government. The two main opposition groups in the dissolved lower house (Lok Sabha) of parliament - the Janata party and the Congress Party of former premier Indira Gandhi - want him replaced.

PARIS — French Plynesia has demanded the suspension of nuclear tests on Muruoa Atoll in the Pacific and the creation of an enquiry commission to investigate accidents in which two people were killed and four injured last month.

VIENNA — The UN Science-Against-Poverty Conference in Vienna has got bogged down on haggling over money between aid donors and the third world.

WASHINGTON — [illegible] President Walter Mondale leaves Washington today for Peking on a mission to improve US-Chinese relations and speed up agreements between the two countries.

US-officials said the trip by mr Mondale, the most senior member of the Carter administration to visit China, was aimed at taking stock of bilateral relations. These have not been smooth since Washington and Peking formally recognised each other last january. The most pressing subjects mr Mondale will want to discuss are Indochinese refugees and how to get aid to war-torn Kampuchea, which is treatened with a disastrous famine.

PALAU, SARDINIA — Police today resume their search for British electronics engineer, his wife and daughter missing from this fashionable holiday resort on the north east Sardinian coast since monday night. News of the disappearance of Rolf Schild (55) his wife Daphne and 14-year-old daughter Annabelle was disclosed only yesterday and police did not rule out the possibility that family might be victims of one Sardinia 's numberous kidnap gangs.

SALISBURY — Zimbabwe Rhodesian air and ground forces announced they launched a further six radis into neighbouring Zambia in one of their most concerted attacks on guerrilla leader Joshua Nkomo's followers there. Military headquarters also said Zimbabwe Rhodesia 's bitter bush was has claimed another 37 lives, bringing the [illegible] this year to more than 5.100.

Ill treatment of migrated Haitians

SANTO DOMINGO — The dreadful conditions in Haiti, the poorest country in the hemisphere, are the cause of the migration of Haitian casual workers to the Dominican Republic for the sugar cane harvest where they are mistreated. This ill-treatment has been highlighted again following a denunciation by the anti-slavery society to the United Nations organisation.

[illegible] due to the attitude of a sector of Dominican society which judges its neighbours as inferior beings and therefore suitable for the laborious task of cane cutting. Those Haitians fortunate enough to get work are perhaps aware of how they will be exploited.

They also know that they will have work guaranteed for a while, will be free of repression by the Tomtom Macoutes, Haiti's quasi police thugs, and will also have the possibility of residence in the Dominican Republic after the end of the sugar harvest. Their real problems begin as the chimneys of the sugar plantations cease to pour forth smoke and the refining ends.

The Haitians are then unemployed in a foreign country, and their difficult fight to survive begins in earnest. Unfortunately, they are deluded into thinking that the Dominical landowners are their liferaft.

At this point the type of hiring to third parties begins which has provoked the accusations from the anti-slavery society. The Dominican landowners need labour, but Haitians can only be taken on with the complicity of the authorities. They are provided with false identity papers by a variety of clerks and civil servants, all of whom receive their cut.

Faced with no work and repression in their own country, many Haitians prefer to pay for this privilege, whatever the consequences may be. The landowners also pay to be sure of a work force to pick cocoa, coffee and other fruit. If this is not slavery as such, it is not far from it.

Beetle Bailey By Mort Walker

EVERY TIME I PASS HIS DOOR HE TURNS TO LOOK AT ME

DON'T LET IT BOTHER YOU!

WHAT HARM CAN A LOOK DO?

NONE, I GUESS

Walt Disney's DONALD DUCK

WHO ARE YOU?

I AM ROBIN HOOD!

OH, I KNOW YOU! YOU'RE THE FAMOUS FOLK HERO!

YEAH, THAT'S RIGHT!

HOW DID YOU GET STARTED ROBBING FROM THE RICH?

THROUGH THE PROCESS OF ELIMINATION...

I TRIED ROBBING FROM THE POOR... IT WASN'T AS LUCRATIVE!

Archie

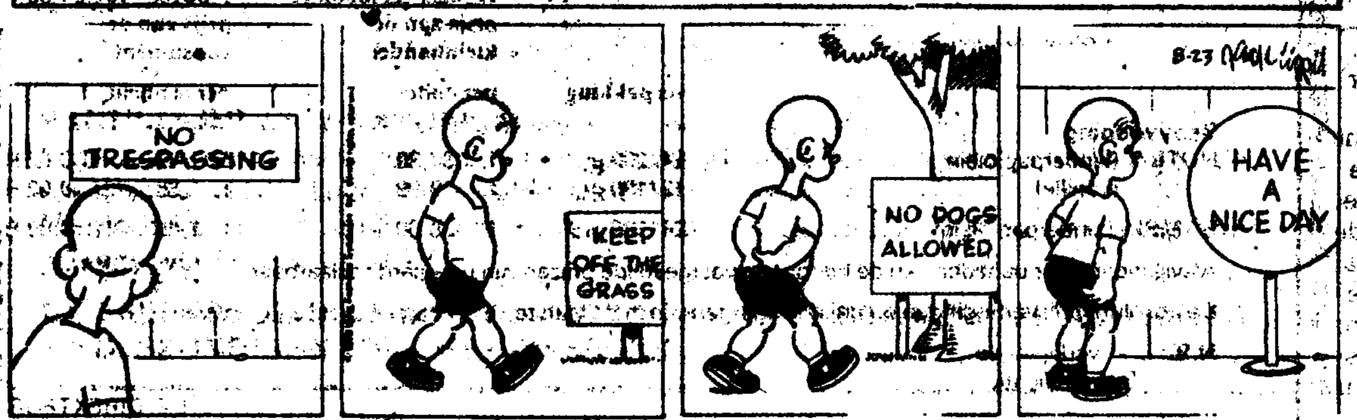
DID YOU ASK YOUR FATHER, VERONICA?

NO, BETTY! HE'S BUSY LOOKING AT THE STOCK MARKET!

I'LL FIND OUT IF HE'S ON THE UP TICK!

DADDY, I'LL BID 1 7/8 UP FOR YOUR THOUGHTS!

HENRY By John Liney



Beurs Amsterdam

afcindustr	38	intnick	[illegible]
akzona	13 3/4	intpaper	[illegible]
alcanalum	38 1/4	inttelt	[illegible]
alleghpow	171/2	japanf	[illegible]
allchemsy	37 1/8	jmanvile	[illegible]
allumcoam	55 1/8	kanscity	[illegible]
amxinc	39 1/4	kanspow	[illegible]
amhess	43	kenncott	[illegible]
amairlines	13/5/8	klm	[illegible]
ambrands	65 7/8	kraftco	[illegible]
abroadc	47 3/8	krogerco	[illegible]
amcanco	39 7/8	lehmanco	[illegible]
amcynco	26 5/8	littonin	[illegible]
amelecp	20 1/2	lockheed	[illegible]
amexpr	36 3/8	ltvcorp	[illegible]
amhome	28 3/4	marshfid	[illegible]
ammotorc	7 7/8	martinm	[illegible]
amnatgas	43 3/8	maydeps	[illegible]
amstandi	58	mcalnc	[illegible]
amteltel	58	mcdonn	[illegible]
ampexc	17 3/4	merck½c	[illegible]
amfinc	17 3/8	metrogm	[illegible]
amcop	22 1?4	midlross	[illegible]
amstedind	41 7/8	minnesota	[illegible]
amrcosteel	23 1/4	mobiloil	[illegible]
amstedst	28 3/8	monsanto	[illegible]
asaltd	23 1/8	motorola	[illegible]
asarcoinc	40 3/8	nabisco	[illegible]
achlandoil	70 1?4	natcanc	[illegible]
atlantrich	39 5/8	natcashr	[illegible]
bendixcorp	23 3/8	natdist	[illegible]
bethlsteel	46 1/8	natgyps	[illegible]
boeing	17 1/2	natsteel	[illegible]
burlington	64 1/2	natteac	[illegible]
bulninc	73 1/8	nigaram	[illegible]
burroughsc	29 3/4	nlindus	[illegible]
candapac	5 5/8	norfwest	[illegible]
cartinesk	57 3/8	nrdaphil	[illegible]
caterpiltr	47 3/4	nillinois	[illegible]
celanesec	41 3/4	occpetr	[illegible]
chasemanh	31 3/4	olincorp	[illegible]
chessiesys	8 5/8	pacifgas	[illegible]
chryslerc	26	pacifligh	[illegible]
citicorp	72	panam	[illegible]
citiess	40 3/4	pepsico	[illegible]
cocacola	181/4	philipsd	[illegible]
cotgate-p	29 7/8	phmorris	[illegible]
colourtile	49 3/8	philips	[illegible]
coltindinc	35 1/8	phillpet	[illegible]
columgas	24 5/8	polaroid	[illegible]
comm d	42 3/4	proctorg	[illegible]
commsat	23 5/8	publsc	[illegible]
consnatg	42	quak[illegible]	[illegible]
contcanco	29 3/4	rcacorp	[illegible]
contoil	39 3/4	reliance	[illegible]
contele	17 3/8	repsteel	[illegible]
[illegible]	46 1/2	reynolds	[illegible]
cpcint	545/8	rockwell	[illegible]
crownzell	38 1/8	royald	[illegible]
culbroc	10 1/8	safeind	[illegible]
curtwrc	17 3/8	schaefer	[illegible]
curtwrca	25 3/8	schlumb	[illegible]
dartind	47 1/2	scersr	[illegible]
dowchem	29 7/8	shelloil	[illegible]
dupont	42 1/8	southco	[illegible]
eastarna	8 7/8	southpa	[illegible]
eastkodak	58	southna	[illegible]
elpasog	21 1/4	sperryr	[illegible]
esmarki	28	stbrands	[illegible]
exxonc	54 7/8	stoilcal	[illegible]
fairchc	[illegible]	stoilind	[illegible]
[illegible]	30	stdrugs	[illegible]
fluorc	38	studeb	[illegible]
fordmot	41 3/4	sunoilc	[illegible]
freuhayf	33 3/4	sunoilcp	[illegible]
gatxcorp	36 3/8	syntexc	[illegible]
gencrbl	20 7/8	tandyc	[illegible]
[illegible]	53 3/4	tandycraft	[illegible]
genfoodc	34 5/8	[illegible]	[illegible]
genmot	59 1/4	texacoinc	[illegible]
genput	9 5/8	texasinstp	[illegible]
gentlt	29 5/8	texasutil	[illegible]
gettyoil	[illegible]	[illegible]	[illegible]
gilletch	27 1/8	tranwa	[illegible]
goodrich	22 1/4	[illegible]	[illegible]
goodyear	15 5/8	[illegible]	[illegible]
grace½c	32 7/8	unioncarp	[illegible]
greyhnd	15 3/4	[illegible]	[illegible]
gulfoilch	61 1?2	unoilcal	[illegible]
gulfoil	29 7/8	[illegible]	[illegible]
heinzc	39	[illegible]	[illegible]
[illegible]	32 7/8	unbrands	[illegible]
[illegible]	31 1/8	[illegible]	[illegible]
honeyw	803/4	usstel	[illegible]
illcntr	29 3/8	[illegible]	[illegible]
impoil	33 5/8	westbanc	[illegible]
insilco	13 1/4	westunion	[illegible]
intbus	69 5/8	westingh	[illegible]
intflav	21 7/8	[illegible]	[illegible]
intharv	45 1/4	[illegible]	[illegible]
		wrigley	[illegible]
		xerox	[illegible]

Beurs New York

7pctned66	192,90	[illegible]	54,50
akzo	29,80	hagemeijer	54,50
heinbelbot	76,30	intermuil	37,50
heinbier	83,70	[illegible]	39,20
hoogovens	32,80	naarden	19,00
hva	54,50	ngem	22,30
philips	24,40	pakhoed	55,50
unilever	129,00	rijnsch	46,70
kon olie	147,60	rms	1,62
klm	107,00	vmf	48,60
knsm	106,90	vnu	96,00
v ommeren	218,00	wereldhav	118,00
schconvrtu	87,30	wessanen	54,00
abn	337,00	antbrou	316,00
natned	115,80	entvorf	171,00
[illegible]	90,00	arubloc	130,00
amr		surbrou	-
[illegible]	59,00	convertro	503.00
[illegible]	98,50	goldmins	118,40
bols	66,50	ikabelmij	126,50
bredvero	255,00	robeco	169,50
bouhrmann	64,50	rolinco	142,00
bijenkorf	70,00	[illegible]	74,70
calve	174,00	na7 3/4 71	92,70
curhanmij	196,00	na6 1/2 67	88,00
[illegible]	280,00	na5 67	96,50
fokker	27,90	na4 1/2 62	87,40
vgelder	36,70	nmb	237,00
gistbroc	43,40	vandorp	187,80

Sugar shortage in Peru

LIMA — Economically powerful groups are causing a shortage of sugar and other foodstuffs with an eye to creating social discontent and discrediting the government, declared general Carlos Gamarra Perez Egaña, minister of agriculture and food. Long lines are to be observed daily in Lima and other cities for sugar, a product which Peru exports but which for several weeks has not been available in the stores. Shortly before, there was a similar shortage of rice.

Questioned by reporters, general Gamarra stated that all the sugar farm cooperatives are in full production [illegible] and Pomalca) [illegible] strikes. The supply [illegible] he stated. This [illegible] is the work of [illegible] speculators, [illegible] the product with [illegible] price hike, which will [illegible]

WASHINGTON [illegible] chief of U.S. naval [illegible] says the Soviet [illegible] shortly launch a new [illegible] probably nuclear [illegible] which will be twice [illegible] any American cruiser [illegible]

Vertrekkend hoofd BLO-school

School moet kind-gericht zijn inplaats van prestatiegericht

„Het Antilliaanse onderwijs is kindvreemd. Nog te vaak moet het kind zich aanpassen aan de school, terwijl het omgekeerde het geval zou moeten zijn. Hetzelfde geldt voor testbatterijen, waaraan kinderen worden onderworpen om zodoende meer inzicht te krijgen in hun psychische geaardheid en bekwaambaarheid. Zo'n test is vrijwel altijd kindvreemd, de uitslag ook en wat ook belangrijk is: de test is niet geijkt op de Antilliaanse samenleving". Aan het woord Herman Schnitzler, een onderwijzer in hart en nieren, die onlangs naar Nederland is vertrokken om studie-redenen.



,,*Het Antilliaanse onderwijssysteem is kindvreemd. De school moet naar het kind toe, en niet omgekeerd*".

In Amsterdam, waar hij eerder de Pedagogische Academie doorliep en later deelnam aan het Innovatie-project van Kalkar, zal hij zich nu gaan toeleggen op de ortho-pedagogiek: pedagogiek die zich bezighoudt met de opvoeding van lichamelijk of geestelijk misdeelde kinderen. De keus is niet zo vreemd. Drie jaar lang, tot nu bij zijn vertrek, is Herman Schnitzler schoolhoofd geweest van de Piarschool voor moeilijk lerende kinderen. Samen met de andere leerkrachten van die school heeft Herman zich volledig ingezet voor deze groep kinderen.

,,Wij zijn vanaf het begin er vanuit gegaan dat wij door verantwoorde, ortho-pedagogische en didactische aanpak, veel meer konden bereiken met onze leerlingen. Het was voor ons duidelijk dat niet alleen de houding van de leerkracht moest veranderen, maar ook de doelen en technieken".

VISIE

Herman Schnitzler heeft een zeer duidelijke visie op zijn vak: „Het onderwijs moet aangepast worden aan het kind. De school zou minder prestatiegericht moeten zijn, maar meer kindgericht. Een kwestie van accenten weerleggen". De school wordt volgens hem nog te veel gezien als een intelligentie-instituut, in plaats van een vormingsinstituut. Na drie jaar keihard werken op de Piarschool zegt Schnitzler: „Door hard te werken hebben wij met zijn allen het voor elkaar gekregen dat onze leerlingen zichzelf zijn geworden, zich zekerder voelen voelen en dat de kans groter is dat zij zich morgen in deze samenleving staande kunnen houden". De leerlingen uit de drie laagste klassen hebben vanaf het begin van hun schoolperiode papiamentstalig onderwijs gehad. Van overheidswege is de steun van dien aard geweest dat het aangepaste leer- en leesmateriaal - gemaakt door de onderwijskrachten van de Piarschool zelf - gefinancieerd werd. Een groot gemis vindt Schnitzler: weinig of geen feedback van de onderwijsinstanties en een zeer geringe belangstelling voor de werkzaamheden en resultaten op deze bijzondere school. Verder studeren betekent voor Herman Schnitzler kadervorming: ,,Naar mijn mening een belangrijk onderdeel voor de juiste aanpak van elk proces. Ik voel het als een groot gemis dat wij op school vaak ons werk en resultaten niet wetenschappelijk konden staven. Het is dan beter niets te doen, dan zaken amateuristisch aan te pakken. Het effect blijft namelijk nihil".

,,*Kadervorming is belangrijk voor de juiste aanpak van elk proces*".





,,*Het is jammer dat wij op de Nederlandse Antillen nog altijd geen onderwijsideologie hebben*".



Het kind staat centraal voor Herman Schnitzler. De leerlingen van de Piarschool zijn moeilijk lerende kinderen, die door verwezen zijn na een intelligentie-test, waarbij gebleken is dat hun intelligentie-quotient tussen 65 en 80 ligt. De ervaring leert echter volgens Herman dat de testen totaal niet geijkt zijn op onze samenleving, waardoor het kind vaak de opdrachten totaal niet begrijpt of aanvoelt. Meestal heeft het moeilijk leren ook niet te maken met gebrek aan intelligentie, maar is het kind sociaal en kultureel gedepriveerd. Zij wordt thuis niet opgevangen, krijgt vaak te weinig liefde en warmte en wordt verkeerd beinvloed door de woon- en leefmilieu, de televisie en dergelijke. Daarom probeerde het onderwijsteam van de Piarschool de eerste tijd vooral het kind op zijn gemak te stellen, zo goed mogelijk proberen een beeld van het intelligentieniveau te vormen en daarna het kind individueel te begeleiden naar zijn/haar kunnen.

Op de ,,gewone" school wordt weinig of niets gedaan aan de functie-ontwikkeling van het kind: zij leert niet lachen, spelen, denken en dergelijke.

,,Het kind wordt na de kleuterschool een leermachine", aldus Schnitzler. Het is volgens hem ook opvallend dat de sociale en motorische ontwikkeling van veel leerlingen heel wat te wensen laat. Door het milieu waaruit deze kinderen komen, leren zij nauwelijks omgaan met hun medemens en zich goed bewegen. Schnitzler: ,,De school zou meer een vormingsinstituut moeten worden, in plaats van een intelligentie-instituut". De Pedagogische Academie, die volgens Schnitzler nog te veel buiten de maatschappij staat, zou daarop moeten gaan letten.

Teamgeest is altijd heel belangrijk geweest op de Piarschool. ,,Wij vergaderden twee keer per week om onze gedachten, ervaringen en frustraties uit te wisselen. Erg leerzaam, omdat op die manier de één de ander kon helpen"

De leerkrachten waren dan ook vaak op elkaar aangewezen.

Schnitzler: ,,Toen ik schoolhoofd werd, kreeg ik veel toezeggingen van de onderwijsinstanties. Het is bij financiering van het leer- en leesmateriaal en inspraak bij de benoeming van collega's gebleven. De leesmethode ,,Lesa bon" werd ons aangeboden, maar wij waren er niet erg enthousiast over, daar de methode moeilijk toepasbaar is op ons schoolsysteem".

Herman Schnitzler is van mening dat ,,Lesa bon" op de eerste plaats voor klassikaal onderwijs is gemaakt. Voor het individueel onderwijs moest de didaktiek - de leermethode - aangepast worden. De leesmethode zou volgens het ex-schoolhoofd ook gedeeltelijk achterhaald. ,,Lesa bon is namelijk het visueel opgezet, maar auditieve voorbeelden zijn ver te zoeken. Daarom zijn de leerkrachten van de Piarschool in grote lijnen afgeweken van de lijn die ,,Lesa bon" volgt. ,,Wij doen namelijk geen concessies aan het kind, wel aan een methode", aldus Schnitzler. De leerkrachten hebben hun kritiek geuit ten opzichte van de nieuwe leesmethode, maar volgens Herman Schnitzler is elke kritiek systematisch de kop ingedrukt.

Feedback, belangrijk bij dit project, was volgens Schnitzler van overheidswege ook ver te zoeken. Zelfs als er eens een inspecteur kwam kijken, was het al snel duidelijk dat hij geen kennis had van het veld (bijzonder onderwijs), geen know-how van de toegepaste leermethode op onze school en ook weinig belangstelling toonde. De mentaliteit is duidelijk: zolang er geen problemen zijn, gaat het goed. Debet hieraan is volgens Herman: het totaal ontbreken van een onderwijsideologie, met als gevolg chaos.

KADERVORMING

Het onderwijzersteam van de Piarschool is gelukkig er van uit gegaan dat als je zelf niets doet, er ook niets gebeurt. Ouders werden er zoveel mogelijk bij betrokken, de kinderen werden op hun gemak gesteld en individueel aangepakt. Bij beoordelingen - punten waren taboe - werd vooral gelet op de mens-vorming, de functie en de sociale ontwikkeling van het kind, zaken die hand in hand gaan met de intellectuele vorming van het kind. En alles naar gelang van zijn capaciteiten.

,,Ik heb gedaan wat ik kon en dat geldt ook voor mijn enthousiaste medewerkers aan de Piarschool. Zelf heb ik kunnen vaststellen dat door onze benadering de kinderen nu vrijer zijn, veel meer kunnen dan misschien ooit gebeurd zou zijn bij een strakke autoritaire benadering en leermethode. Toch heb ik nu de sterke behoefte om op wetenschappelijk niveau mij verder te gaan vormen in de ortho-pedagogiek, met een sterk accent op de didaktiek: dat deel van de opvoedkunde waarin de overdracht van kennis en vaardigheden behandeld wordt. Nu zat ik echter nog met ontoereikende evaluatieplannen voor ons project op de Piarschool, die ik - naar mijn gevoel- nog onvoldoende wetenschappelijk heb kunnen bewijzen".



VRIJDAG 24 AUGUSTUS 1979

ÑAPA

AMIGOE-WEEKENDBIJLAGE



In "Verworpen vaderland" beschrijft de Surinaams/Antilliaanse auteur René de Rooy (1917-'74) zijn leven. ***In het eerste deel behandelt hij zijn jeugd in Suriname, in het tweede deel de gelukkige Curacaose jaren en in het slot zijn teleurstellende terugkeer naar Suriname. "Verworpen vaderland" verschijnt bij Uitgeverij Meulenhoff. Exclusief voor de Amigoe vandaag een fragment uit het eerste deel.***

IN DE DROGE tijd zwieren onze vliegers door de blauwe lucht: mijn grote oranje-blauwe pondo wordt gesneden door een zwart-witte kalibade, de scherven aan zijn kronkelende staart glinsteren venijnig in de zon; ik hoor het driftige snorren van zijn voenvoens. De zwarte vlieger zwenkt met een plotse duik naar links: de schervenstaart haakt over mijn gespannen vliegertouw en dan knapt er iets en mijn mooie pondo dwarrelt hoofdschuddend achter de bomen weg en de vakantie is om, voorbij. (....)

Ook is er soms een angstige nacht, als er alarm geblazen wordt. Een soldaat met een trompet op de rug fiets langs de straten van onze wijk. Op elke hoek stapt hij af, en blaast zijn adembenemend alarmsignaal, eerst nog ver weg, dan steeds dichterbij. Een schelle kreet heeft de nacht doorbroken en ik kan de slaap haast niet meer vatten.

Angstige dagen ook, wanneer De Kom in het land is en met een zwarte baret op zijn kroeze haren de opstand predikt tegen uitbuiging en onrecht.

Duizenden plantage-arbeiders zijn naar de stad gestroomd. Als ik voor mijn vader een dringende boodschap in de stad moet doen — ik mag niet via het grote plein, maar doe het toch — zie ik de drommen; afwachtend, dreigend: Negers, Javanen en Hindoestanen, verenigd in de honger, eisen een betere toekomst, die De Kom heeft beloofd.

Als soldaten op een kort kommando de staalblauwe bajonet op hun karabijn planten, springen enkele negers naar voren, rukken hun hemd open en drukken hun ontblote borst tegen de punten van de bajonetten: oen soetoe dan!

Maar er volgt geen bevel tot schieten.

De procureur-generaal beweegt zich moedig tussen de menigte, maant tot kalmte.

Ik heb genoeg gezien en haast mij naar huis.

Later op de dag worden er broodwinkels leeggeroofd.

Dan wordt er wel geschoten.

Tenslotte wordt na een lange hechtenis De Kom op een KWIM-boot gezet en naar het moederland verbannen.

Langzaam keert de rust in het land terug; op school gaat alles zijn gewone gang. Ik ga over naar de hoogste klas.

Mijn vader sterft en ook dat gaat voorbij: maar wij verhuizen naar een klein huisje in een andere straat.

Het leven is een trage, verstilde droom die zich beweegt van huis naar school, de kerk en het voetbalveld en schaarse wandelingen nog, in een groen wasemende sfeer waar nog bloesemgeur de lucht vervult en de blavoortjes bij het vallen van de avond uitbundig tierelieren in de hoogste kruinen van de mahoniebomen.

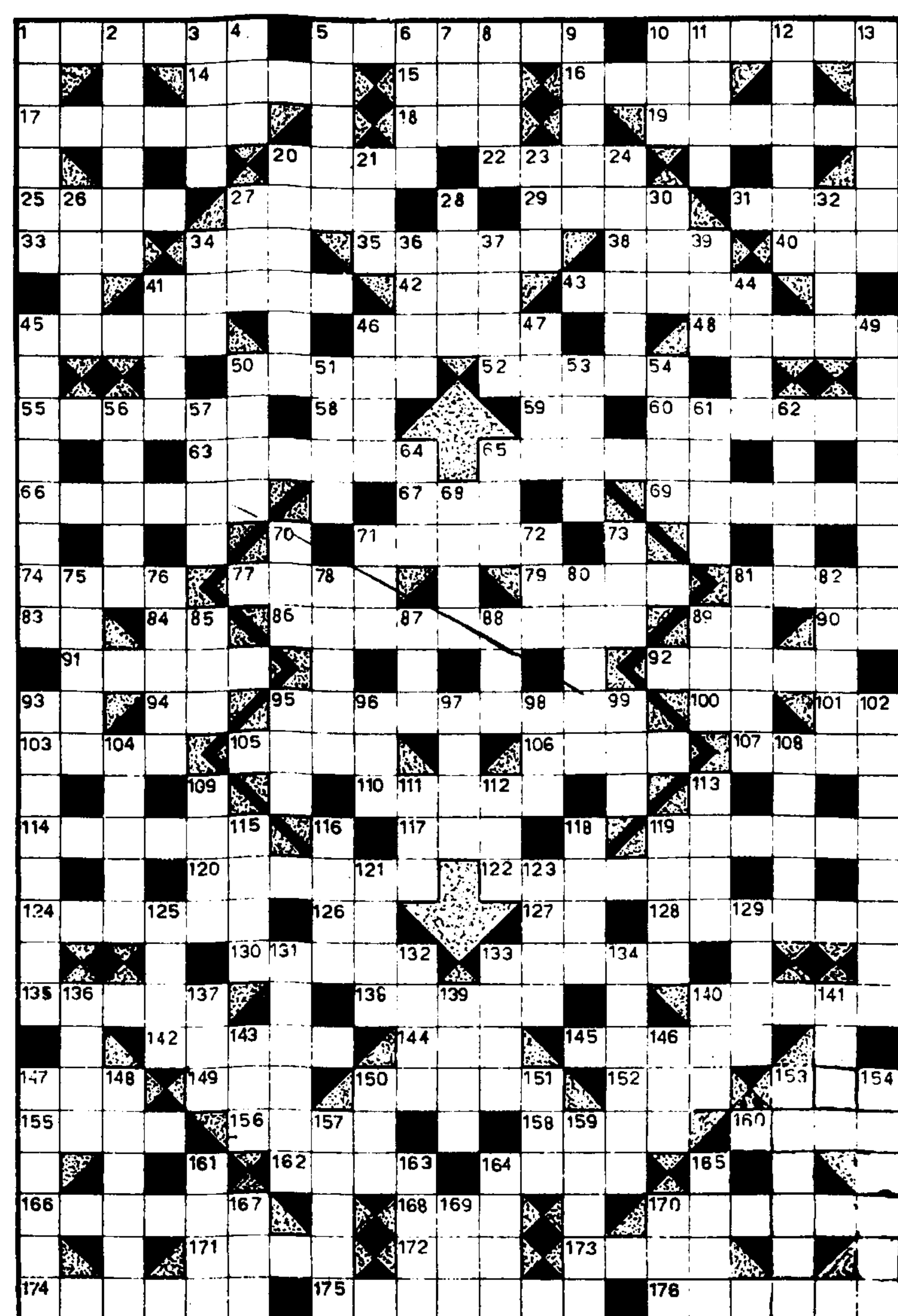
Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL:

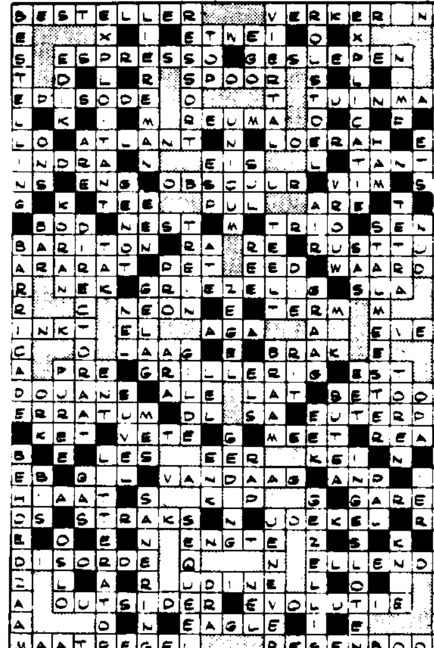
1. nadeel-verlies; 5. gein-grap; 10. inspectie-bezichtiging; 14. verbond; 15. familielid; 16. kleur; 17. vaardig-vlug; 18. zelfkant; 19. naar; 20. deel v.d. arm; 22. zwemvogel; 25. windrichting; 27. honingbij; 29. eikeschiller; 31. vrouw; 33. vangwerktuig; 34. schrijfgerei; 35. etui-rol; 38. wilde haver; 40. probeersel; 41. ruimte-speling; 42. slaapplaats; 43. Europ. gebergte; 45 notie-besef; 46. vogel; 48. kinderdoek; 50. tint; 52. schoeisel; 55. preekstoel; 58. insgelijks (afk.); 59. water in N. Brabant; 60. soort aap; 63. graangewas; 65. gevaar; 66. herstel-verbetering; 67. woonschip; 69. onwaarheid; 71. stemming; 74. soort zure appel; 77. alleenzang; 79. klimop; 81. voornemen; 83. toets alleen; 84. voedsel; 86. wijsbegeerte; 89. voorvoegsel; 90. gewicht; 91. zich in water begeven; 92. deel v.e. voertuig; 93. soort verzekering; 94. ambtshalve; 95. strijdster v. gelijke rechten v.d. vrouw; 100. muzieknoot; 101. getijde; 103. emmertje; 105. vr. munt; 106. levenslucht; 107. gebarenspel; 110. deel v.e. viool; 114. zonderling gebaar; 117. jaartelling; 119. mil. rang; 120. nauwgezet-niet toegeeflijk; 122. vezel (bestemd voor vlechtwerk); 124. weerzin; 126. muzieknoot; 127. deel v.h. been; 128. spijl; 130. talk - reuzel; 133. vismand; 135. huidplaatje (o.a. bij vissen); 38. machinemens; 140. haargroei; 142. dartel - speels; 144. nietig - waardeloos; 145. deel v.e. wiel; 147. gewicht; 149. vochtig - nat; 150. dun - spits toelopend staafje; 152. vis; 153. nogmaals; 155. voedsel; 156. wreed heerser; 158. mestvocht; 160. rivier (Jav.); 162. dom; 164. eil. in de Middel. zee; 166. vr. dier; 168. lofdicht; 170. voorkomend; 171. speer; 172. deel v.h. oor; 173. wild zwijn; 174. leidsman; 175. sabelkwast; 176. hondenverblijf.

VERTICAAL:

1. helder - zuiver; 2. mann. dier; 3. vogel; 4. smal - nauw; 5. olie-houdend gewas; 6. huisdier; 7. pl. in Gelderland; 8. woede; 9. geul - greppel; 10. groente; 11. soort gebak; 12. naar beneden; 13. deklaag v.e. wegverharding; 20. visgerei; 21. deel v.d. hals; 23. vroeger; 24. handelaar - vertegenwoordiger; 26. gekheid; 27. Europeaan; 28. aardsoort; 30. vlug; 32. tijdelijk, voorbijgaand gebruik; 34. stevig; 36. kelner; 37. voortreffelijk; 39. moment; 41. knaagdier; 44. brompot; 45. oorsprong; 46. hoofddeksel; 47. weg met bomen; 49. nota; 50. verwarde dot of knoop; 51. Ierland; 53. natuur - karakter; 54. nauw - eng; 56. vereist; 57. insecteneter; 61. bloedvat; 62. insectenwapen; 64. soort stof; 65. in orde; 68. tocht - trip; 70. handwarmer; 71. muzieknoot; 72. lange - smalle ondiepte in zee; 73. ongeluksgodin; 75. rokersgerei; 76. innig; 78. inhoudsmaat; 80. vervoermiddel; 81. vrucht; 82. snedig; 85. boom; 87. vr. dier; 88. Jap. gordel; 89. gravure; 93. roekeloos persoon; 95. brand; 96. snijwerktuig; 97. vervelend; 98. plaaggeest; 99. telwoord; 102. bang zijn v. iets; 104. leer v.h. heldendicht; 108. afgod; 109. ontwikkelingstrap; 111. zelfkant; 112. bloeiwijze; 113. echt - juist; 115. gedorste halmen; 116. binnenste v.h. been; 118. enfin .(volkst.); 119. op voorwaarde dat; 121. draaikolk; 123. gewoonterecht; 125. jaartelling; 129. rijstdrank; 131. verbindingsartikel; 132. vuurkoord; 133. deel v.e. geweer; 134. soort hert in Z-Afrika; 136. muntstukje; 137. blikken trommel; 139. deel v.h. lichaam; 140. sportartikel; 141. verwisseling; 143. streep; 146. wilde haver; 147. waterzuchtige zwelling; 148. helder en kalm; 150. optelling - uitkomst; 151. hoeveelheid; 153. vrucht; 154. uitgebrande steenkool; 157. oxydatie; 159. boom; 161. graanpakhuis; 163. balspel; 164. verharde huid; 165. bericht; 167. clown; 169. riv. in Engeland; 170. vreemd.



●●●●●



WINNAARS van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. 17 augustus 1979 zijn:

Eerste prijs: Anatefca Mansur, Arashi, Aruba (fl.10,-).

Tweede prijs: Zuster Anita, Bejaardentehuis, Habaai, Curacao (fl.7.50).

Derde prijs: Zuster Stella, "Welgelegen", Habaai, Curacao fl.5,-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire bij Nochi Willems, Tera Corra, te.: 8736.

De oplossing voor deze week dient vóór 30 augustus 1979 in het bezit te zijn van de Redactie, Scherpenheuvel z/n of POB 577.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 29 augustus 1979 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Twee verhalen van Morris West

Pausen en bankiers

DE PAUS en het Vaticaan zijn in de jaren achter ons volop in het nieuws geweest. In de eerste plaats door het kort achter elkaar verscheiden van een aantal pausen, met daarop volgend wereldbelangstelling trekkende conclaven en pauswijdingen, maar ook omdat de laatste pausen meer dan hun voorgangers "mannen van de wereld waren". Waarmee wij bedoelen dat de bemoeienissen van de paus met het wereldgebeuren zich niet langer beperkten tot diplomatieke daden van het staatssecretariaat van het Vaticaan of tot pauselijke boodschappen verpakt in bombastische retoriek, maar dat pausen als Johannes, Paulus en nu ook Jan Paul II zichzelf op pad begeven, staatshoofden ontmoeten en niet schromen hun mening over politieke aangelegenheden te geven.

Toen Morris West in 1963 zijn "The shoes of the fisherman" schreef kon hij dat nauwelijks vermoeden. En de tragedie van de hoofdpersoon uit dit boek, de Oekrainer Kiril die tegen alle verwachtingen in tot paus wordt gekozen, bestaat uit het overgeleverd zijn aan de traditie van de Kerk, de starheid van Curie en Rota en de isolatie van de plaatsbekleder van Christus die zich als een gevangene beweegt binnen de muren van het Vaticaan.

Weliswaar laat Morris West Kiril om romantische wijze ontsnappen aan dit kluizenaarsbestaan door verkleed als "gewoon priester" een kop koffie te gaan drinken in Rome en door op het landgoed van een Italiaans kerkprins te gaan logeren, maar verder reiken de "escapades" van de revolutionair denkende Kiril niet.

Wat een contrast met de tegenwoordige paus, toevallig ook een kerkvorst uit een communistisch land en ook tegen alle verwachtingen in tot paus gekroond. Wojtyla durft vrijuit te spreken, reist naar zijn eigen land achter het ijzeren gordijn en is niet aan handen en voeten gebonden aan de grillen van de Curie.

Het verhaal van Morris West, lange tijd correspondent voor de "Daily Mail" in het Vaticaan, gaat behalve over Kiril ook over de intriges van de Romeinse burgerij. Zo kan men lezen hoe de deken van de buitenlandse correspondenten in Rome, de Amerikaan George Faber, verstrikt raakt in een liefdesavontuur met Chiara, de ex-vrouw van een vooraanstaand Italiaans politicus. Aangezien scheiden in Italie niet mogelijk is tracht Faber, daarbij geholpen door Campeggio, de hoofdredacteur van de Osservatore Romano op minder nette wijze, namelijk door chantage van Chiara's echtgenoot Calitri af te komen.

In dit geval legt de pers het echter af tegen de sluwheid van de Romeinse politieke adel. De homofiele Calitri koopt zijn verplichtingen jegens zijn mooie Chiara op eigen initiatief af, Faber en Campeggio krijgen de kous op de kop en daarmee is dit drama opgelost. Aangrijpender is het verhaal rond de Jesuitenpater Jean Telemond, een Theilard de Chardin-figuur, die na twintig jaar als paleontoloog te hebben gereisd en gestudeerd zijn levenswerk komt aanbieden aan de Paus. Het oordeel van de Curie over deze studie waarin de mens centraal wordt gesteld in de schepping is echter meedogenloos. Telemond gaat lichamelijk ten onder en sterft aan een hartaanval bij Paus Kiril de twijfel overlatend wat het zwaarste weegt: de eeuwenoude wetten van de Kerk of de mens voor wie deze wetten zijn gemaakt.

Een aantal hoofdstukken uit het boek zijn gewijd aan een geheim dagboek van de "pontificus maximus" waarin hij vrijuit zijn ideeen weergeeft over ontwikkelingen binnen de kerk en tussen Kerk en Staat. Maar op de vraag die de lezer in dit boeiende boek van Morris West voortdurend bezighoudt namelijk in hoeverre de gesublimeerde kerkelijke instituten zich moeten aanpassen aan een veranderende wereld, wordt geen duidelijk antwoord gegeven. Morris West geeft in zijn "In de schoenen van de visser" blijk goed ingevoerd te zijn in het Romeinse en Vaticaanse wereldje. Voor degenen die zijn in 1963 geschreven boek nog niet gelezen hebben is de vertaling door Dick Ouwendijk uitgegeven bij Bruna verkrijgbaar bij de lokale boekhandels.

Van een heel ander genre — en kaliber — is het boek "Harlequin & Co" van dezelfde auteur. Harlequin, de hoofdpersoon, is een Zwitserse bankier die bedreigd wordt door de manipulaties van de direkteur van een gigantisch computercentrum ene Basil Yanko. Deze Yanko verstaat de kunst om — hoe vreemd het ook mag klinken — administraties van clienten zodanig in handen te krijgen dat hij wanneer hem de tijd rijp schijnt hij een greep kan doen naar de macht binnen de maatschappijen van die clienten. Morris West haalt er ondergrondse pro-Israelische organisaties, de CIA, de FBI enfin allerlei instanties die niets met de zaak te maken hebben bij om zijn thriller nog sensationeler te maken. Voor ons hoeft dat niet en "Harlequin & Co" wordt er ook geen beter boek door.

RONNIE HENRIQUEZ

Morris West: "In de schoenen van de visser" en "Harlequin & Co". Bruna boeken.

„De keten gebroken"

van Leo Regals

Artistieke kwaliteit overwoekerd door jeugdig elan

[illegible]



Dood op krediet

Louis-Ferdinand Céline

Céline voortreffelijk vertaald

Antilliaanse literatuur en negen Indonesische dichters

[illegible]

Mexicaanse, Duitse en Hongaarse dichters)

Poetry International wordt jaarlijks gehouden in Rotterdam en is een poezie-festijn van de eerste orde, een must voor elke liefhebber die er in de buurt komt (of bereid is ervoor te reizen). Uit werkelijk alle uithoeken van de wereld worden dichters uitgenodigd hun werk in eigen taal voor te dragen, met elkaar elkaars werk te vertalen en samen te zijn met het publiek.

[illegible]

Amigoe kruiswoordpuzzel

Poetische illusies en de harde werkelijkheid

[illegible]

Louis-Ferdinand Céline: "Dood op krediet" (Oorspronkelijke titel: "Mort à crédit")

Village People

Levende stripfiguren

Nee, dit is niet de titel van het nieuwste Suske en Wiske album. De kop slaat op een groep van 6 heren die heelwat in de „discomelk" te brokkelen hebben. We hebben het hier over de Village People. een groep van zeer macho uitziende figuren. Village People bestaat uit: Randy Jones de cowboy: Felipe Rose, de Indiaan; Alexander Briley de soldaat; Glenn Hughes de motorbink; David „Scar" Hodo de arbeider en Victor Willis de zingende politieagent.

IMAGE

Het doel van hun image is niet, zoals veel mensen denken De vrouwenbewegingen dwars te zitten. Hun uiterlijk heeft, volgens Jacques Morali, oprichter en manager van de groep, meer dan één functie.

Ze bewijzen dat het niet meer nodig is om iemand te kwetsen om „macho" genoemd te worden. Macho is eigenlijk een gevoel waaruit iedereen kracht kan putten om de wereld met vastberadenheid en onafhankelijkheid het hoofd te bieden. Een ander doel van hun mannelijkheid is om zoveel mogelijk publiek van alle leeftijden en van beide geslachten aan te trekken „Ieder van ons stelt een of andere mannelijkheid uitstralende Amerikaanse figuur voor", zegt Willis.

En daar maken ze ook flink gebruik van. Ze exploiteren als het ware de populaire fantasieen die de volwassen hebben van de lichamelijk sterke „manachtige" mannen door modellen van zulke mannen uit te beelden. Door hun „macho-heid" worden ook veel homosexuelen aangetrokken en de groepsleden geven geen commentaar over de kwestie of ze nou een homosexuele of een „normale" groep. We discrimineren niet als we optreden zegt Hodo, „Als je zegt dat je leden van het tegenovergestelde geslacht verkiest boven die van je eigen dan verlies je je homosexuele publiek en omgekeerd. Daarom zeggen we niets over onze preferaties. We proberen onze muziek, en niet onszelf te verkopen.

Hun publiek zit in de leeftijdsgroep tussen de 5 en 40 jaar. Daar zijn zelfs de Village People verbaast (en blij) om. Hun uitleg is dat ze zoveel op comic-book figuren willen lijken zodat de jongeren zich met hun identificeren.

Aangezien discomuziek een producers medium is en in een studio gemaakt wordt, worden er meestal freelance musici gebruikt die zelf vaak niet weten aan welk nummering zij aan het spelen zijn. Dit is begrijpelijk omdat Disco muziek voor de discoteques bestemd is en in de disco's is er weinig plaats voor een live-optreden van een groep. Het geluid van de Village People is eigenlijk alleen maar stemgeluiden van Willis als „lead" zanger en de rest als achtergrond zangers. Bij een live-optreden wordt voor de muziek omlijsting gebruik gemaakt van een bandje of van de band met de naam Bitter Sweet.

Maar eigen muziek of niet, de disco-muziek met zijn alles doordringend slagwerk die zij produceren is erg populair.



V.l.n.r. Jacques Morali, Randy Jones, Glenn Hughes, Victor Willis, Felipe Rose, Alexander Briley en David "Scar" Hodo.

Bewijs hiervoor, zijn zonder twijfel, de verkoopcijfers. De hit YMCA bv werd, evenals hun eerste discohit Macho Man, als single 16,5 miljoen maal verkocht. Dezelfde hit heeft er ook voor gezorgd dat de 3de langspeelplaat van de groep 2 miljoen maal de kas deed rinkelen. Ook hun laatste hit „In the navy" doet het op de markt en in de discotheques bijzonder goed en zal net zoals de voorgaande hits veel geld in het laadje brengen.

Village People: toonbeeld van mannelijkheid.



Coordinatie
Alexander Isings.
Vito Koeyers.

SONG TEXT

Shake your body down

The Jacksons

I don't know what's going to happen to you, baby
But I do know that I love you
You walk around this town with your head all up in the sky
And I do know that I want you.

Let's dance, let's shout
Shake your body down to the ground
Let's dance, let's shout
Shake your body down to the ground.

You tease me with your lovin' to play hard to get
'Cause you do know that I love it
You walk around this town with your head all
up in the sky.
And you do know that I want you.

Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)
2x.
Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)

You are the spark that lit the fire inside of me
And you know that I love it
I need to do just something to get closer to your soul.
And you do know that I want to

Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)
2x.
Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)

You are the spark that lit the fire inside of me
And you know that I love it
I need to do just something to get closer to your soul
And you do know that I want to

Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)
2x.
Let's dance, let's shout)
Shake your body down to the ground)

Nieuwe pop-lp's

De Canadese zanger en gitarist Neil Young is iemand die altijd zijn eigen weg is gegaan. Hij is een artiest die voortdurend zijn muzikale stijl vernieuwt en daardoor weigert aan het verwachtingspatroon van het publiek te beantwoorden. Een bekende uitspraak van Young in dit verband is: „Ik doe precies wat ik wil, ik geef het publiek datgene wat het niet wil, en toch komen de mensen om de een of andere reden altijd weer terug". De reden waarom het publiek altijd weer terugkeert bij Neil Young ligt voor de hand: het is zijn constante kwaliteit. Want, welke muzikale richting Young ook inslaat - of het nu poetische muziek is zoals op zijn lp „After the goldrush", wanhopige treurnis zoals op „Tonight's the night", milde countryrock zoals op „Harvest", of krachtige rock zoals op „Everybody knows this is nowhere" - in zijn soort bezit Youngs muziek altijd hoge kwaliteit.



NEI YOUNG

Inmiddels ligt de dertiende solo-lp van Neil Young is de winkels. En deze lp, getiteld „Rust never sleeps", toont hem weer in een totaal nieuwe muzikale gedaante. Deze keer is de artiest op de hardrock toer gegaan. Hij speelt hardere rock dan ooit tevoren. Met name de nummers „Sedan delivery" en „Hey hey, my my" zijn van een geluidsvolume dat je eerder verwacht bij een groep als AC/DC dan bij Young. Striemend gitaarwerk van Young, een keiharde rockbegeleiding van de groep Crazy Horse, en snijdende zang van Young vormen tezamen een overrompelende eenheid. Deze hardrock tour-de-force van Neil Young geldt overigens alleen voor kant 2 van „Rust never sleeps". Op kant 1 zingt hij, alsof er nooit iets veranderd is sinds zijn lp „Comes a time", hele relaxte akoestische countrysongs. (Warner Bros 0898).

PATTI SMITH

Vorig jaar brak de New Yorkse rockandroll dichteres Patti Smith door in de hitparades met 't lied „Because the night". Het openingsnummer op haar nieuwste lp „Wave" ligt in diezelfde sfeer en geeft daarmec meteen de koers aan die Patti Smith, eens de omstreden voorloopster van de Amerikaanse New Wave Beweging, op deze lp volgt: minder avantgardistische muziek dan op haar eerste 3 lp's, meer basis rockandroll. Ondanks het feit dat „Wave" dus meer conventionele songs bevat, is het geen echt commerciele lp geworden. Daarvoor zijn de dynamische, magnetiserende zang van Patti en haar intense poetische teksten (vooral in de mystieke, religieuze songs) toch te apart. (Arista AB 4221).

PETER TOSH

Rastaman Peter Tosh stuurt met zijn nieuwste lp „Mystic man" aan op een verbreding van zijn oude trouwe reggaepubliek. Hij mikt nu ook op de discofans. Want afgezien van een enkele pure reggaesong staan op „Mystic man" hoofdzakelijk mengsels van disco en reggae muziek. Het evenwicht dat Tosh in zijn songs tussen reggae en disco heeft gevonden, is zonder meer geslaagd te noemen. Hoogtepunt is het bijna negen minuten durende „Buk-inhamm-palace", waarin met name de ritmesectie Dunbar-Shakespeare uitstekend werk verricht. Als nieuwtje heeft Tosh op deze lp behalve een dames- ook een herenkoortje ingelast. En meer ook dan voorheen maakt hij gebruik van een uitgebreide blazerssectie. Dat neemt allemaal niet weg dat bij beluistering van alle songs achter elkaar deze lp op den duur toch te eentonig klinkt. Dan wreekt zich, ondanks de goede inzet van de band, de voortdurende herhaling van teksten en muzikale lijnen (RSR COC 3911).

LOWELL GEORGE

Even nadat de Amerikaanse zanger, gitarist en songschrijver Lowell George zijn eerste solo-lp had afgeleverd, kwam 't trieste bericht dat deze 34-jarige artiest aan een hartaanval was overleden. Des te triester, omdat Lowell George na een langdurige weinig vruchtbare periode in zijn groep Little Feat, nu als solist een heel nieuw leven leek te beginnen. Het heeft niet zo nogen zijn: zijn laatste lp „Thanks I'll eat it here" werd behalve een veelbelovend startpunt meteen ook een abrupt eindpunt. In totaal heeft Lowell George, die bekend stond als een persoon die zich nooit haastte, drie jaar over zijn solo-lp gedaan. Het resultaat is een plaat met lekkere ontspannen muziek, goed gezongen, en schitterend geinstrumenteerd. Het gevarieerde repertoire bevat zowel eigen als andermans songs. Zo staat er een mariachi-nummer op als „Cheek to cheek", 'n vooroorlogs jazznummer van Jim Webb („Himmler's ring"), een bluesy song van de nieuwe zangeres Ricky Lee Jones en een funky remake van Little Feat's "Two trains".

Op de uitgebreide lijst van gerenommeerde medewerkers die de de hoes vermeldt, staan onder meer Bill Payne en Richy Hayward van Little Feat en de achtergrondvocalisten Bonnie Raitt en J.D. Souther. Niet de eersten de besten. Maar uiteindelijk is het toch George zelf, die op deze lp de show steelt door zijn smaakvolle leadzang en knap slide-gitaarwerk. (WB BSK 3194)

MAGRIET BORGHOLS

TOPHITS

Lied	Groep/ zanger(es)	Last week	Weeks on chart
1. Bad Girls	Donna Summer	6	6
2. We are family	Sister Sledge	1	8
3. Boogie Wonderland	Earth, Wind & Fire	2	4
4. Let me be good to you	Lou Rawls	12	4
5. Turn off the lights	Teddy Pendegrass	35	3
6. Good times	Chic	21	2
7. Makin' it	David Naughton	28	3
8. Never change lovers	Millie Jackson	8	5
9. Reunited	Peaches & Herb	4	6
10. Machu Cumplidor	La Perfecta	–	1
11. Hot Stuff	Donna Summer	3	7
12. Ring my bell	Anita Ward	5	5
13. Any fool could see	Barry White	10	6
14. I'll never love this way again	Dionne Warwick	37	3
15. Can you read my mind	Maureen McGovern	11	4
16. Tranquilisate	B.E.S.S.	–	ı
17. Ain't no stoppin' us now	Mc Fadden & Whitehead	32	4
18. Belle de Jour	Saint Tropez	13	4
19. When you're in love	Dr Hook	–	1
20. Awe no ta ayera	El Gran Poder	7	5
21. Born to be alive	Patrick Hernandez	–	1
22. I can't stand it anymore	Peter Frampton	33	2
23. After the love has gone	Earth Wind & Fire	39	2
24. Shake your body down	The Jacksons	26	11
25. Does your mother know	ABBA	19	3
26. H.A.P.P.Y. radio	Edwin Starr	40	2
27. Stand bye	Natalie Cole	22	2
28. Bad for me	Dee'Dee Bridgewater	–	1
29. I want your love	Chic	20	11
30. Boogie Woogie dancin' shoes	Claudja Barry	14	5
31. He's the greatest dancer	Sister Sledge	15	10
32. Preciosa Mujer	La Perfecta	–	1
33. Dushi Corsow	B.E.S.S.	–	1
34. Here comes the hurt again	The Manhattans	25	4
35. Lead me on	Maxine Nightingele	–	1
36. Disconights	G.Q.	18	6
37. We've got love	Peaches & Herb	–	1
38. The main event	Barbara Streisand	36	2
39. What a fool believes	Doobie Brothers	23	4
40. When you wake up tomorrow	Candi Staton	38	2

HOT DISCOHITS

1. I've got the next dance	*Deniece Williams.*
2. Born to be alive	*Patrick Hernandez.*
3. This time baby	*Jackie Moore.*
4. The Boss	*Diana Ross.*
5. Good times	*Chic.*
6. Here comes that sound again	*Love Deluxe.*
7. Get up boogie	*Leroy Gomez.*
8. When you wake up tomorrow	*Candi Staton.*
9. H.A.P.P.Y radio	*Edwin Starr.*
10. What cha gonna do with my love	*Stephanie Mills.*
11. Under cover lover	*Debbie Jacobs.*
12. The main event	*Barbara Streisand.*
13. Over and over	*Disco Circus.*
14. Married men	*Bete Midler.*
15. You ganna make me love somebody else	*The Jones Girls.*

'Eruption' for next week:

Ta bo mes: B.E.S.S.

Voor Simon Wiesenthal is de zandloper bijna leeg. Want op 31 december 1979 – nota bene op zijn 71ste verjaardag – loopt de verjaring van oorlogsmisdaden definitief af in de Westduitse bondsrepubliek. Elke SS-moordenaar, die zich tot die datum buiten het schootsveld van Nazi-jager Wiesenthal heeft weten te houden, is dan voortaan vrije man. Om te voorkomen, dat de opgejaagde massa-moordenaars straks weer rustig kunnen slapen, heeft Wiesenthal honderdduizenden kaarten laten drukken, waarmee de Westerse wereld kan protesteren tegen de opdoemende verjaring van oorlogsmisdaden. Bij bondskanselier Helmuth Schmidt zijn reeds tienduizenden protesten ingediend, voornamelijk afkomstig uit de Verenigde Staten, België, Israël en Nederland.
Wiesenthal wil van geen ophouden weten. Meer dan drie-en-dertig jaar is hij het slechte geweten van het toentertijd uit volle borst ,,Sieg Heil'' en ,,Jude Verrecke'' scanderende Duitsland. Maar hij is ook de man, waaraan het Duitsland van nu zijn vuile handen kan schoonvegen. Aldus schrijft Brabants Dagblad journalist Hans Toonen.

Simon Wiesenthal, het 'slechte geweten' van de Duitsers



„Geen eelt op m'n ziel"

Salztorgasse 6 is een grauwe flat met een kil trappehuis, onopvallend opgetrokken langs de allesbehalve blauwe Donau. Rosemarie ziet me aankomen in de monitor naast haar bureau, opent snel de deur, waarin de spiedende lens is aangebracht.
Simon Wiesenthal telefoneert. Of ik even door wil lopen naar de wachtkamer. Meteen gaat de bel. Een man van midden in de vijftig, licht gebogen rug, vergezeld van een beduidend jongere vrouw, komt binnen. Zijn aktentas is zwanger van allerlei paperassen.

Net als ik de kaart van concentratiekampen in Tsjecho-Slowakije bekijk, stuift de Nazi-speurder binnen, geeft een slap handje en neemt eerst het tweetal mee naar zijn kantoor. ,,Vingerafdrukken zijn belangrijker dan een interview'', lacht hij snel en laat me achter temidden van zijn ,,trofeeen'': oorkondes, ereburgerschappen, affiches en vergeelde kaarten van ,,Durchgangslager'' en ,,KZ-lager'' uit het Derde Rijk. Even later hoor ik hem roepen: ,,Rosemarie, bel gauw met de politie van Wenen en vraag naar de commandant van de ,,Erkennungsdienst''. Zeg, dat we zo spoedig mogelijk wat vingerafdrukken willen komen vergelijken. Es ist sehr wichtig... ''Dan is het mijn beurt. Ook die ochtend is hij zenuwachtig en zeer gejaagd. Over enkele dagen vertrekt Wiesenthal opnieuw naar de Verenigde Staten, waar hij in amper vier weken twaalf universiteiten afrent om uit te leggen, waarom misdaden tegen de menselijkheid nooit en te nimmer mogen verjaren. Alsof hij een volle zaal toespreekt bast hij: ,,Tuurlijk heb ik grote haast. Want straks hoef ik geen opgespoorde massa-moordenaars bij de Duitse rechter aan te klagen. Juist die verjaring zit me dwars. Vandaar die kaarten-actie''. Schuift rusteloos in een fauteuil. ,,Momenteel gaat het om drie belangrijke zaken. Allereerst ontbreken er elf miljoen getuigen, onder wie zes miljoen joden. Verder zijn duizenden tonnen Duitse documenten verdwenen. Een niet gering deel daarvan bevindt zich in het Oostblok, waar men hele lijsten heeft van SS-ers, wier daden we wel kennen, maar niet hun namen. Bijvoorbeeld: meestal ken ik de naam van de commandant van executiepelotons. Zijn ondergeschikten ken ik helaas niet. Juist deze moordenaars, die nu vrij en blij onder ons wonen, hoeven na 1 januari 1980 niets meer te vrezen. Het gaat me dus niet om misdadigers als dr. Mengele. Zijn daden zijn bekend. Ook al duikt hij over tien jaar op, dan nog krijgt hij levenslang''. Met het verjaren van gewone misdaden heeft ing. Simon Wiesenthal weinig moeite. ,,Maar hier gaat het niet om gewone, voortvluchtige misdadigers, die zich in alle eenzaamheid ergens schuilhouden. Deze SS-ers zijn gesteund door vrienden. Iedereen weet dat de ODESSA-Organisation der ehemaligen SS-Angehorigen - hen hielp ontsnappen, geld had klaarliggen in het buitenland. In veel gevallen lieten de beulen zich dood verklaren om vervolgens onder een valse naam met hun ,,weduwen'' te trouwen.......

Deze massa-moordenaars mag je niet over één kam scheren met gewone misdadigers.

,,Trouwens, de Westduitse bondsrepubliek is destijds als lidstaat van de vrije wereld geaccepteerd en heeft zitting mogen nemen in de UNO, nadat zij de morele verplichting op zich had genomen om de overlevenden materieel schadeloos te stellen. En door oorlogsmisdadigers voor de rechter te slepen. Zo'n morele verplichting is niet aan tijd gebonden. Je kunt toch niet zeggen: tot m'n 31ste ben ik een rotzak en daarna 'n fatsoenlijke burger''.

TWEESPALT

Mocht de Westduitse regering straks niet van plan zijn de verjaringstermijn met een x-aantal jaren te verlengen, dan heeft deze beslissing ook verstrekkende gevolgen voor het Westen, meent Wiesenthal. ,,Gegarandeerd, dat de Oostbloklanden niets zullen nalaten om tweespalt te zaaien tussen Bonn en zijn bondgenoten. Dan regent het van onthullingen over in West-Duitsland vrij en frank wonende SS-moordenaars, wier namen alleen bekend zijn bij bijvoorbeeld de DDR en Rusland. En geloof maar gerust, dat dit soort onthullingen meer effect heeft dan communistische propaganda. Oude wonden worden dan opengereten. De haat laait weer op en men zal zich van Bonn afkeren''. Wiesenthal weet, dat de West--Duitsers niet langer als politieke delinquenten willen worden behandeld. Bondskanselier Helmuth Schmidt roept zijn CSU-tegenstanders Strauss na, als die beweert, dat het boetekleed eindelijk uit kan. ,,Van de bijna elf miljoen Duitsers, die destijds bij de Nazi-partij waren aangesloten, leven er nog altijd zo'n zes miljoen. Om die niet tegen elkaar uit te spelen, is het van belang, dat de drie grootste partijen unaniem verklaren achter het verlengen van de verjaring te staan''.

Nazi-speurder Wiesenthal mag deze wens weliswaar koesteren, maar ook hij weet, dat de politieke partijen in West-Duitsland juist regeren bij de gratie van hen, die destijds meegeholpen hebben aan het vergassen van zes miljoen joden.

Toch is hij optimistisch. ,,In de Europese Raad is onlangs een resolutie tegen de verjaring aangenomen. Frankrijk heeft reeds ondertekend. Als Nederland ook tekent, volgt de rest ook. En dan zijn we er toch!'' Simon Wiesenthal heeft eerder het uiterlijk van een tevreden dorpsdokter dan van een gevreesd SS-speurder. Geen spoor van haat in zijn stem of ogen.

DOOD

Toch zou Moffen-haat hem niet kwalijk te nemen zijn. Zeker tien concentratiekampen heeft hij overleefd. Twee keer heeft hij zelfmoord willen plegen. En twee keer was zijn laatste uur geslagen. Vooral deze ontmoetingen met de dood staan in zijn geheugen gegrift.
De eerste ontmoeting had plaats op de binnenplaats van de gevangenis in Lemberg, waar een aangeschoten Oekrainer tegen de muur gezette joden één voor één in de nek schoot. Er waren nog vier wachtenden voor Wiesenthal toen plotseling de avondklokken begonnen te luiden. Een van de andere bewakers riep de dronken Oekrainer toe, dat het tijd voor de avondmis was. Op die zondagmiddag, 6 juli 1941, werd Wiesenthal opnieuw geboren.

Op de 54ste verjaardag van Hitler (20 april 1943) werd hij weggehaald van zijn klusje: het schilderen van een bord ,,Wir Lieben Unseren Führer''. De bewakers meenden dat Hitler recht had op een passend verjaardagsgeschenk en plaatsten dertig joden aan de rand van hun eigen graf. Een hem welgezinde SS-er liet Wiesenthal uit de rij halen. Vijf minuten later schilderde de wederom herboren jonge architect een ander bord% ,,Wie Danken Unserem Führer''......

ZEVEN JAAR

Rosemarie klopt bedeesd om te vertellen, dat de overste van de ,,Erkennungsdienst'' hem meteen kan ontvangen. In een oogwenk staan hij en de midden-vijftiger buiten. In de wachtkamer probeert de vrouw zich af te leiden met wat beduimelde lectuur over anti-semitisme. Als ik beloof niet in details over hun zaak te schrijven, wil ze best kwijt, waarom ze bij Wiesenthal hebben aangeklopt. ,,Zeven jaar zijn we met deze man bezig. We weten wat voor een grote schurk hij in de oorlog is geweest. Hij weet dat we hem op de hielen zitten. Want hij leeft onder verschillende valse namen en woont dan weer eens hier en dan weer daar. Omdat hij in iedereen, die hem benadert een ,,engel der wrake'' ziet heeft het zolang geduurd, voordat wij zijn vingerafdrukken konden vergelijken met die van de SS-moordenaar, van wie wij nu bijna zeker weten dat het om een en dezelfde persoon gaat.

Drie jaar geleden hebben we onze bewijzen aan de betrokken autoriteiten in Frankfurt gegeven. Sindsdien houden ze ons aan het lijntje. Vandaar dat we de hulp van Wiesenthal hebben ingeroepen''.

MAJDANEK-PROCES

Hardop vraag ik me af of het nog wel zin heeft om in het hedendaagse West-Duitsland SS-ers voor de rechter te slepen. Afgezien van het feit, dat steeds meer Duitsers de Nazi-processen moe beginnen te worden, is de wijze, waarop momenteel in Düsseldorf het Majdanek-proces wordt gevoerd, allerminst een aanmoediging. Overlevenden van dit Poolse dodenkamp, die als getuigen zijn opgeroepen, worden op een schandalige manier ondervraagd door de verdedigers van hun voormalige beulen. Wiesenthal, zeer beslist. ,,Het Majdanek-proces maakt ook mij onpasselijk. Maar je mag het niet als maatstaf laten gelden voor de rechtspraak in de Bondsrepubliek. Oké, de advocaten veroorloven zich opmerkingen, die in elk ander land meteen worden afgestraft. Maar we mogen niet dezelfde fout maken door deze verdachten geen recht op verdediging te geven, zoals dat gebeurde in de tijd van de Nazi-rechtspraak.

Door te roepen: die Majdanek-advocaten deugen niet, dus deugt elke Duitse advocaat niet, leg je de Duitsers een collectieve schuld op. En dan verlaag je je tot het Nazi-niveau, dat verkondigde: één jood deugt niet, dus alle joden zijn fout''.

MENGELE

Simon Wiesenthal's jacht op SS-beulen kent meer tegenslagen dat successen. De spectaculaire ontvoering van Adolf Eichmann uit Brazilie, de ontmaskering van de Weense politie-rechercheur Silbermann als de SS-er, die Anne Frank arresteerde, en de begin dit jaar gearresteerde beul van Sobibor, Gustav Wagner, en al die andere prooien blijven toch in de schaduw van de tegenslagen. Neem de jacht op Mengele, de kamparts van Auschwitz, die beestachtige experimenten uitvoerde op zijn slachtoffers. Menigmaal had Wiesenthal zijn meest gezochte moordenaar bijna te pakken. Telkens werd de nu in Paraguay wonende Mengele op het nippertje gewaarschuwd door zijn vriendjes. Meerdere malen heeft West-Duitsland om uitlevering verzocht. Maar de Paraguaanse president Stroesner (!) denkt er niet over. In Oostenrijk barst het van de voorbeelden, waarbij Wiesenthal als een vod werd behandeld. Pak Robert Jan Verbelen, een Belgische collaborateur, die in eigen land twee keer ter dood werd veroordeeld wegens moord op verzetsstrijders. In 1964 werd de schurk, die inmiddels de Oostenrijkse nationaliteit onder valse naam had weten te bemachtigen, van de moorden vrijgesproken. Vorig jaar riep Verbelen op een verkiezingsbijeenkomst in de stad Krems, dat hij het betreurde niet nog meer verzetsstrijders te hebben vermoord. En dat terwijl hij altijd de moorden had ontkend. Opnieuw holde Wiesenthal naar de Oostenrijkse rechter, die een nieuw onderzoek beloofde.

Met een wegveeg-gebaar zegt de oververmoeide Wiesenthal:

,,Wat wil je in dit land van Kreisky......hier worden SS-ers wel ingezeept, maar nooit geschoren.....''

DREIGBRIEVEN

Nu zonder kloppen bre Rosemarie de post. H interview gaat in flarden ver Telkens knipt Wiesenthal h voorzichtig langs de postzeg In de meeste brieven zitt cheques van tien tot twin dollar.

Dan is er ook de bij dagelijkse dreigbrief. Dit k van een onbekende, die hem n een keer naar Mauthausen slepen. ,,Maar dan wel lin recta naar de gaskamer Wiesenthal, onverstoorba ,,Als ik in een week gee dreigbrieven zou krijgen, v ik me niet honderd procent''.

Dreigbrieven, noch teleurstellingen noch opborrelend neo-nazisme wet hem te ontmoedigen. ,,Ik h geen eelt op mijn ziel. Niet el teleurstelling schuif ik onder noemer: risico's van dit va Waar mogelijk protesteer verhef ik mijn stem en draag bewijzen aan.

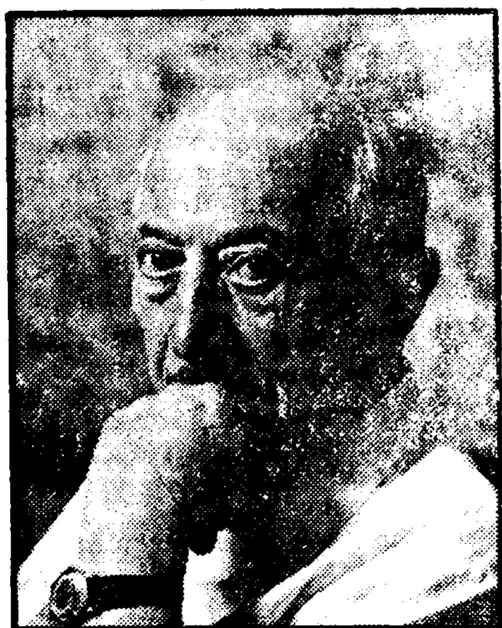
LEVENSLANG

Of Simon Wiesenthal wellicht het laatste jachtseizo nog met een spectaculai vangst komt ter ondersteuni van de kaarten-actie, is e open vraag. ,,Natuurlijk heb een lijst van meest gezoch SS-ers. Mengele staat bovenaan met nog iemand. Namen noemen heeft geen zi Is ook onverstandig.

Als we naar buiten lop verhaalt hij over zijn lezinge op universiteiten in de VS ,,Steevast vragen de studente me: er een dergelijke uitroei ook in Amerika mogelijk? Mij antwoord lijkt op een clich ,,Jazeker, want als zoiets wor kan schieten bij zo'n intellige volk als de Duitsers, dan k het overal gebeuren.

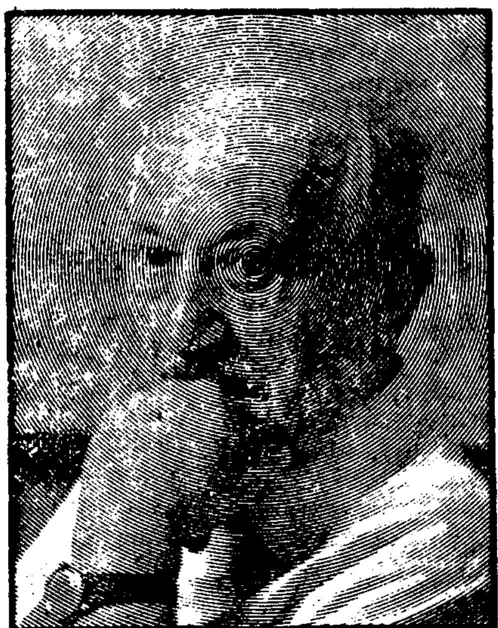
Als haat het voornaamste pr grammapunt wordt van ee regering, gaan de deuren van d hel opnieuw open. En nerge staat geschreven, dat de slach offers altijd joden moeten zijn''.

De bejubelde



Golda Meir, het krachtige ex-staatshoofd van Israël, noemt hem ,,de laatste man van het verzet''.
President Carter streelde hem onlangs met het predikaat van ,,kampioen van de mensenrechten''.
Terwijl dr. Lou de Jong, directeur van het rijksinstituut voor oorlogsdocumentatie, Wiesenthal mateloos bewondert.
In Los Angeles is men al een heel eind gevorderd met de bouw van het ,,Simon Wiesenthal Center for Holocaust Studies''.

De gehate



September 1965 zette een Duitser, aanwezig op een in Engeland gehouden conferentie van de anti-semitische World Union of National Socialist, een prijs van 120.000 dollar op het hoofd van de Nazi-jager.
In 1962, vlak na de arrestatie van Adolf Eichmann, de seinwachter van de totale uitroeiing van de Joden, werd Wiesenthals enige dochter met de dood bedreigd, wat een hartaanval van zijn vrouw tot gevolg had.
Bijna elke dag zitten er anonieme dreigbrieven tussen de post.

De gevreesde



Talloze ex-SS-ers zien in elke vreemdeling, die hen benadert over hun oorlogsverleden, een handlanger van die ,,verfluchte Jude aus Wien''.
Toen Wiesenthal eens in Johannesburg arriveerde voor een lezing aan de Zuidafrikaanse universiteit, bleek dat een dag tevoren zeker driehonderd aldaar wonende Duitsers waren ondergedoken. Elk van hen meende, dat Wiesenthal hem (of haar) op de hielen zat.